

ГЕОГРАФСКИ ИНСТИТУТ „ЈОВАН ЦВИЈИЋ“
СРПСКЕ АКАДЕМИЈЕ НАУКА И УМЕТНОСТИ

geographic institute "Jovan Cvijic" Serbian academy of sciences and arts

Мирчета Вемић

ЕТНИЧКА КАРТА ДЕЛА СТАРЕ СРБИЈЕ

Према путопису Милоша С. Милојевића 1871—1877. год.

ETHNIC MAP OF A PART
OF ANCIENT SERBIA

*According to the travel-record
of Milos S. Milojevic 1871—1877*



Милица Вешћ

ЕТНИЧКА КАРТА ДЕЛА СТАРЕ СРБИЈЕ

Према путопису Милоша С. Милојевића 1871–1877. год.

Милица Вешћ

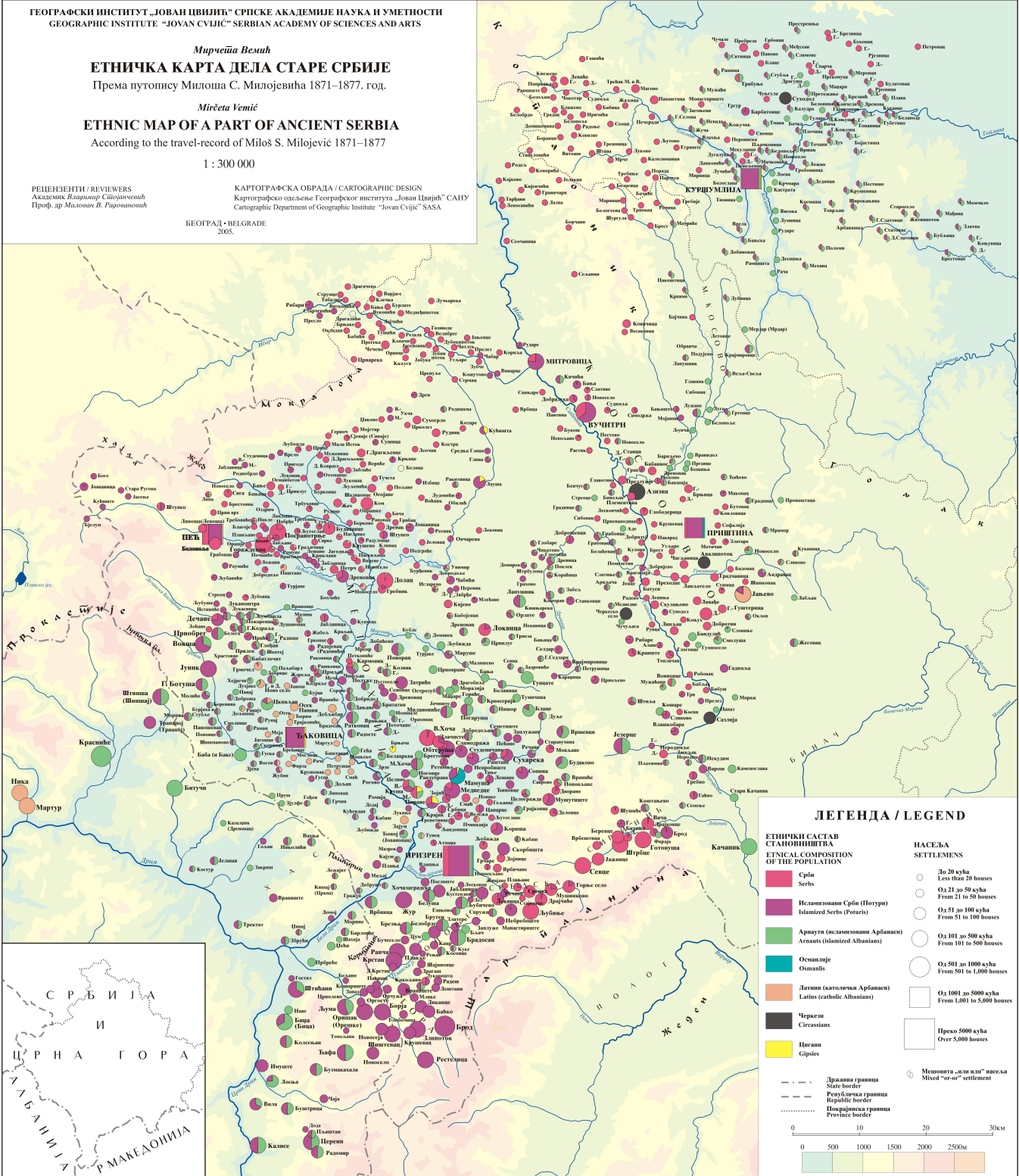
ETHNIC MAP OF A PART OF ANCIENT SERBIA

According to the travel-record of Miloš S. Milojević 1871–1877

1 : 300 000

РЕЦЕНЗЕНТИ / REVIEWERS
 Академик Владимир Сидоровић
 Проф. др Милош В. Радоновић

КАРТОГРАФСКА ОБРАДА / CARTOGRAPHIC DESIGN
 Картографско одељење Географског института „Јован Цвијић“ САНУ
 Cartographic Department of Geographic Institute „Јован Цвијић“ SASA
 БЕОГРАД • BELGRADE
 2005.



ЛЕГЕНДА / LEGEND

| | |
|--|--|
| ЕТНИЧКИ СASTAV СТАНОВНИШТВА ETHNIC COMPOSITION OF THE POPULATION | НАСЕЉА SETTLEMENTS |
| Крсти Serbs | До 20 кућа Less than 20 houses |
| Исламизовани Срби (Потурци) Islamized Serbs (Poturci) | Од 21 до 50 кућа From 21 to 50 houses |
| Арнаути (исламизовани Арбанаси) Arnauts (Islamized Albanians) | Од 51 до 100 кућа From 51 to 100 houses |
| Османлије Osmanlije | Од 101 до 500 кућа From 101 to 500 houses |
| Латини (католички Арбанаси) Latin (catholic Albanians) | Од 501 до 1.000 кућа From 501 to 1,000 houses |
| Черкеси Circassians | Од 1.001 до 5.000 кућа From 1,001 to 5,000 houses |
| Цигани Gipsies | Преко 5.000 кућа Over 5,000 houses |
| Државна граница State border | Мешовита „али али“ насеља Mixed "oror" settlements |
| Републичка граница Republic border | |
| Покрајинска граница Province border | |

0 10 20 30km
0 500 1000 1500 2000 2500m

Топографска основа: Топографска карта Краљевине Србије Хрватске и Словеније – Краљевина Југославија, 1 : 200 000, Београд, 1923–1940; Topographic base: Topographic map Kingdom of Serbs, Croats and Slovenians – the Kingdom of Yugoslavia, 1 : 200,000, Belgrade, 1923–1940

Мирчета Вемић

ЕТНИЧКА КАРТА ДЕЛА СТАРЕ СРБИЈЕ

Београд
2005

**GEOGRAPHIC INSTITUTE "JOVAN CVIJIĆ"
SERBIAN ACADEMY OF SCIENCES AND ARTS**

SPECIAL ISSUES

№ 61

Mirčeta Vemić

ETHNIC MAP OF A PART OF ANCIENT SERBIA

According to the travel-record of Miloš S. Milojević 1871–1877

BELGRADE

2005

ГЕОГРАФСКИ ИНСТИТУТ „ЈОВАН ЦВИЈИЋ“
СРПСКЕ АКАДЕМИЈЕ НАУКА И УМЕТНОСТИ

ПОСЕБНА ИЗДАЊА
КЊИГА 61

Мирчета Вемић

ЕТНИЧКА КАРТА ДЕЛА СТАРЕ СРБИЈЕ
Према путопису Милоша С. Милојевића 1871–1877. год.



ГЕОГРАФСКИ ИНСТИТУТ „ЈОВАН ЦВИЈИЋ“
САНУ – СРПСКА АКАДЕМИЈА НАУКА И УМЕТНОСТИ
GEOGRAPHICAL INSTITUTE „JOVAN CVIJIĆ“
SANU – SERBIAN ACADEMY OF SCIENCES AND ARTS
SERBIA, 11000 Belgrade, Đure Jakšića 9/3
Phone: 381 11 636-276 fax: 381 11 637-597

БЕОГРАД
2005

Contents

| | |
|----|---|
| 6 | Foreword |
| 20 | Introduction |
| 24 | Travel-record of Miloš S. Milojević as a cartographic source |
| 30 | Cartographic presentation of ethnical structure of population |
| 30 | Subject of mapping |
| 32 | Territories of mapping |
| 34 | Scale of mapping |
| 34 | Table of signs |
| 36 | Aim of the map |
| 41 | Tables of data |
| 41 | Kuršumlija kadiluk – nahiya |
| 49 | Priština nahiya |
| 52 | Villages of Vučitrn nahiya |
| 54 | Villages and small town of Mitrovica, in Novi Pazar sanjak |
| 54 | Some villages of Gilane nahiya |
| 55 | Some villages of Skopje and Prizren nahiya |
| 55 | Villages of Donja and Gornja Drenica |
| 56 | District of Peć – Rugovo county |
| 61 | Đakovica nahiya |
| 65 | Prizren nahiya |
| 74 | Epilogue |
| 78 | References |

Садржај

- 7 Предговор
- 21 Увод
- 25 Путопис Милоша С. Милојевића као картографски извор
- 31 Картографски приказ етничког састава становништва
 - 31 Тематика картирања
 - 33 Територија картирања
 - 35 Размера картирања
 - 35 Кључ знакова
 - 37 Намена карте
- 41 Табеле података
 - 41 Куршумлијски кадилук – нахија
 - 49 Приштинска нахија
 - 52 Села Вучитрнске нахије
 - 54 Села и варошица Митровица Новопазарског санџака
 - 54 Нека села Гиланске
 - 55 Нека села Скопске и Призренске нахије
 - 55 Села Доње и Горње Дренице
 - 56 Округ пећки – срез руговски
 - 61 Баковичка нахија
 - 65 Призренска нахија
- 75 Поговор
- 78 Литература

Foreword

Miloš S. Milojević and his travel-record about Kosovo and Metohija

1. In overall crisis of imperial and social system of the Turkish empire, when administration, jurisdiction and executive power did not have enough authority and capability to protect legality – public safety and private property – especially of their Christian vassals, and when official statistic data were the most often taken in their approximate value and authenticity, it was difficult as well as completely dangerous and risky for rare foreign researchers of common happenings – especially in remote areas. North Albania – Malesija and Dukađin, as well as the region of Kosovo and Metohija of Ancient Serbia – “Arnautluk” were virtually without efficient power of Turkish administration, where the government authorities could not perform their legitimate functions, either in taxation policy or in taking military bounders in “nizam” – military service. Even worse condition was at Kosovo and Metohija (*ormanda ferman jok* – in the forest, decrees of Porte are not valid) where mixed population lived – the majority was Christian population toward minority Albanian population – Muslim and rare Catholic denomination, settled mostly in the kaza of Đakovica, where frequent descending of people living in mountain area from fis organization of Albanian population, separately or in groups, pressured the aboriginal, peasant Serbian population of patriarchal family organization. This, very often organized and planned migration movement in time interval *in continuo* of colonization of Albanians from mountain areas of north and middle Albania (Malisors, Mirdits, Fandeš) – according to consul Hahn from the first ethnic Fatherland of Albanians, from Albanina Mutterland, Stammland – into the calm plain areas of Metohija, Podrimlje, then Prizren’s and Peć’s Podgor, Prekoruplje, Drenica, Kosovo, had as a consequence forced squeezing out of Serbs from the territories of Ancient Serbia.

Since the time of the Austrian-Turkish war 1778–1791 and the First Serbian Uprising (1804–1813), this process of Albanian colonization of Kosovo’s and Metohija’s part of Ancient Serbia, along with neighboring areas in the valley of the rivers Južna Morava, Ibar and Toplica, and on the other hand, repelling of Serbs from their firesides, with the aim of usurping land for

Предговор

Милош С. Милојевић и његов путопис о Косову и Метохији

1. У општој кризи државног и друштвеног система Турског царства, када управа, судство и извршна власт нису имали довољно ауторитета и моћи да законитост – јавну безбедност и приватну имовину – посебно својих хришћанских поданика заштите, и када су статистички подаци службене природе најчешће узимани у њиховој приближној вредности и веродостојности, ретким страним истраживачима општих прилика – поготово у забаченијим крајевима – било је колико тешко толико крајње ризично и опасно. Северна Албанија – Малесија и Дукађин, као и Косовско-Метохијска област Старе Србије – „Арнаутлук“ практично су били без ефикасне моћи турске управе, и ту државна власт није могла да врши своје легитимне функције ни у погледу пореске политике ни узимање војних обвезника у „низам“ – војну службу. Још горе стање било је на Косову и у Метохији (*ormanda ferman jok* – у шуми Портине наредбе не важе) где је живело мешовито – већинско српско хришћанско становништво према мањинском арбанашком – муслиманске и малобројне католичке конфесије, настањеном првенствено у Ђаковичкој кази, где су учесталим силаском планинаца из предела филовске организације арбанашког становништва, појединачно или групно, вршили силан притисак на староседелачко, махом ратарско српско становништво патријархалне задружне породичне организације. Тај, често плански и организовани, миграциони покрет у временском трајању *in continuo* колонизације Арбанаса из планинских предела северне и средње Албаније (Малисори, Мирдита, Фандеши) – по конзулу Хану (*Hahn*) из праве етничке матице Арбанаса, арбанашког *Mutterland*-а, *Stammland*-а – у питоме равничарске пределе Метохије, Подримља, затим Призренског и Пећког Подгора, Прекорупља, Дренице, Косова имао је за последицу насилно истискивање Срба са територије Старе Србије.

Још од времена аустро-турског рата 1788–1791. године и Првог српског устанка (1804–1813), тај процес арбанашке колонизације Косовско-Метохијског дела Старе Србије, са суседним крајевима у долини Јужне Мораве, Ибра и Топлице, и са друге стране прогањање Срба са њихових вековних

inhabitation from north Albania, was only accelerated and irascible continuation of Albanian *Drang nach Osten* (even over the Južna Morava River), which are in Serbian scientific historiography documented and plastically illustrated, after Milojević, by anthro-po-geographers and ethnographers Rista Nikolić, Jovan Cvijić, Svetozar Tomić, Milenko Filipović, Atanasije Urošević, Milisav Lutovac, Tatomir Lukanović, Radoslav Pavlović, Kosovka Ristić, Vidosava Nikolić, Milovan Radovanović and others, and by philologists Gliša Elezović, Mihajlo Stevanović, Milivoj Pavlović, Mitar Pešikan, Svetozar Stijović, Slobodan Remetić, Vladimir Bovan and others – mainly in the editions of the Serbian Academy of Sciences and Arts (SASA). Indicated authors, along with understandable critical rectifications and supplements, and new research results, have basically confirmed, verified in this way or another, the data and standpoints of M. Milojević, about contemporary situation of Serbs in Kosovo and Metohija, with critical remarks on his exaggeration in phrases and stylization.

2. Conditions under which M. Milojević worked give enough proofs about his good will in realization, self-devotedly and instinctively, of this task: in order to provide basic data on population settled in the area of Kosovo and Metohija, about which he was informing, but this certainly does not allow the possibility for them to be understood as completely exact. This modality – that was so typical for common communication and security circumstances in areas of Kosovo and Metohija that were under Turkish administration from the time of the Crimean war over the entire 19th century and the beginning of the 20th century, or more precisely until the upheaval of Ottoman administration in the Balkan war in 1912, conditionally taken, did not assign to Milojević and his travel-record the value of precise and science-critical veracity, well checked documentary, but this certainly does not mean that his Travel-record of a part of Real (Ancient) Serbia in three tomes has no value and historiographic significance. On the contrary, he deserves to be paid the necessary attention even today and his historiographical value to be determined, precisely in terms of conditionality of its origination, its apparition. Thus in comparison with other works of similar (travel-recording) genre, starting from J. Müller and his work (1844), J. G. Hahn and Aleksadar Gilferding (1859), Milojević's work did not receive in science, with relation to scientific literature, the significance and valuable mark, the reputation and renown of scientist-writer that we mentioned above. This conditioning in evaluation of roles and significance of those writers and M. Milojević was based on diplomatic and political suitability for them – as diplomatic representatives of great powers: Austria, Russia (and France), in the case of consul J. G. Hahn and A. Gilferding, or in other words high protectors

огњишта, ради отмице земље за досељавање из северне Албаније, био је само убрзани и плаховитији наставак својеврсног арбанашког *Drang nach Osten* (чак и преко Јужне Мораве), који су, у српској научној историографији, документовано и пластично приказали, после Милојевића, и антропогеографи и етнографи Риста Николић, Јован Цвијић, Светозар Томић, Миленко Филиповић, Атанасије Урошевић, Милисав Лутовац, Татомир Вукановић, Радослав Павловић, Косовка Ристић, Видосава Николић, Милован Радовановић и други, а од филолога Глиша Елезовић, Михајло Стевановић, Миливој Павловић, Митар Пешикан, Светозар Стијовић, Слободан Реметић, Владимир Бован и други – углавном у издањима САНУ. Наведени писци, са разумљивим критичким исправкама и допунама и новим истраживачким резултатима, у основи су потврдили, верификовали, на овај или онај начин, податке и гледишта М. Милојевића, о савременом стању Срба на Косову и у Метохији уз критичке примедбе на његово претеравање у изразу и стилизацији.

2. Услови под којима је М. Милојевић радио дају довољно доказа о његовој доброј вољи да реализује, самопожртвовано и спонтано, задатак: да изнесе основне податке о становништву и насељима крајева Косова и Метохије о којима је саопштавао, али то – свакако – не допушта и могућност да се они схвате као потпуно тачни. Та условност – која је била тако типична за опште комуникационе и безбедносне прилике у Косовско-Метохијским пределима под турском управом од времена Кримског рата па надаље кроз цео XIX и почетак XX века, заправо све до слома Отоманске управе у Балканском рату 1912. године, условно узето, није омогућавало да се Милојевићу и његовом путописном делу да вредност пуне акрибичне и научно-критичне истине, добро провераване документарности, али то никако не значи ни да је његов тротомни објављени Путопис дела Праве (Старе) Србије без икакве вредности, и историографског значаја. Напротив, он заслужује да му се и данас поклони потребна пажња и одреди његова историографска вредност, управо полазећи од условљености његовог настанка, његове појаве. Отуда, у поређењу са делима сличног (путописачког) жанра, почев од Ј. Милера и његовог дела (1844), Ј. Г. Хана (1858) и Александра Хиљфердинга (1859), Милојевићево дело није добило у науци, односно научној књижевности, онај значај и ону вредносну оцену, онај углед и реноме научника – писца које смо претходно навели. Та условљеност у оцени улоге и значаја тих писаца и М. Милојевића била је утемељена и дипломатско-политичким погодностима за њих – као дипломатске представнике великих сила Аустрије, Русије (и Француске), у случају конзула Ј. Г. Хана и А. Хиљфердинга, односно високе Португине

of Porte in the case of J. Müller and A. Boué. They enjoyed armed protection during their trips around Kosovo and Metohija and were under complete protection of regional Turkish pashas, (as opposed to M. Milojević), and the same was later during travelling around Kosovo and Metohija parts of the Ancient Serbia, for example, of French and Russian consuls in Skadar – Ipolit Hecquard and Ivan Yastreboff, or famous English women in historiography, Irbajeva and Mackenzie, who were almost at the same time studying the region of Kosovo and Metohija.

FOREWORD

3. An excellent connoisseur of Kosovo and Metohija scientific issues of cultural-historical orientation, Professor Vladimir Bovan, in a fragment of his study *About travel-record of Miloš S. Milojević around Ancient Serbia* indicated that the work of M. Milojević is “at the ridge between history and literature” having in mind – in the latter characteristic – certainly his factographic travel-recording genre, but with scientific pretension in order to give as precise as possible but brief survey in cultural-historical matters and found conditions in Ancient Serbia: about common conditions of Serbs living under Turkish administration, especially in contemporary conditions of his travelling and residence in Kosovo and Metohija. Presumably something like work in two tomes of Ami Boué’s *Recueil d’itinéraires dans la Turquie d’Europe*, that was published less than twenty years (1852) before M. Milojević travelled a large part of region of Kosovo and Metohija of Ancient Serbia. It is understandable that works of those two writers could not be compared – methodologically nor conceptually, except in their intention to write down and describe, on one hand, what they have researched, or, on the other hand, what they have learned indirectly from other persons they were in touch (publicly or confidentially). Besides, there was a difference that Boué travelled openly with knowledge and confirmation of official Turkish authorities, while M. Milojević travelled incognito and because of the nature of his mission, he had a lot of difficulties to get in touch with Serbian people, although he also had a general permission for journeys of personal private character. The other exemplar M. Milojević could see in the famous travel-record on Bosnia and Herzegovina, by A. Gilferding. Anyhow, no matter what common circumstances and individual possibilities of each of them were, M. Milojević was the first civil travel-recorder who travelled in Ancient Serbia with a particular aim.

4. Travelling by order of governmental Council and intention of Serbian Academic Society, M. Milojević was supposed to, after accomplishing the mission, make a report, which would be – in factography and way of presentation

заштите у случају Ј. Милера и А. Буеа. Они су уживали оружану заштиту приликом својих путовања по Метохији и Косову и били под пуним патронатом обласних турских паша, (за разлику од М. Милојевића), а тако је било и касније са путовањима по Косовско-Метохијским пределима Старе Србије, на пример, француског и руског конзула у Скадру Иполита Екара (*Hecquard*) и Ивана Јастребова, или познатих у историографији Енглескиња Ирбајеве и Макензијеве, које су скоро истовремено проучавале Косовско-Метохијске пределе.

3. Одличан познавалац Косовско-Метохијске научне проблематике културно-историјског смера проф. Владимир Бован, у одломку своје студије *О њушојису Милоша С. Милојевића њо Сѣарој Србији* навео је да је М. Милојевићево дело „на међи између историје и књижевности“ мислећи – у овој другој карактеристици – свакако на његов фактографски путописачки жанр, али са научним претензијама да да што исцрпнији али јако сажет приказ из културно-историјске проблематике прилика и затеченог стања у Старој Србији: о општем положају тамошњих Срба под турском управом, посебно у савременим условима његовог пропутовања и боравка на Косову и у Метохији. По свој прилици нешто налик на двотомно дело Ами Буеа *Recueil d'itinéraires dans la Turquie d'Europe*, које се појавило непуних двадесет година (1852) пре него што је М. Милојевић пропутовао велики део предела Косовско-Метохијске области Старе Србије. Разуме се, схватљиво је да се дела ова два путописца не могу – методолошки и концепцијски – поредити, сем у њиховој намери да запишу и опишу, с једне стране, оно што су сами, из аутопсије, истраживали, односно, с друге стране, чули и сазнали посредним путем од других лица са којима су (јавно или потајно) долазили у додир. Такође и са том разликом што је Буе путовао јавно са знањем и потврдама званичних турских власти, док је М. Милојевић то чинио махом инкогнито и због природе своје мисије, тешко је долазио до живог и непосредног сусретања са српским људима, иако је и он имао начелно допуштење за путовања по пословима приватног карактера. Други углед М. Милојевић је могао видети у познатом путопису А. Хиљфердинга по Босни и Старој Србији. У сваком случају, без обзира на опште околности и појединачне могућности сваког од њих, М. Милојевић је био први цивилни путописац који је у Стару Србију путовао с одређеним циљем.

4. Путујући по налогу владиног Одбора и по интенцији Српског ученог друштва М. Милојевић је, по обављању свог задатка, требало да сачини извештај, и по фактографији и по начину приказа, заснован на строго

ENGLISH

FOREWORD

– based on strict scientific methodological principles, although his mission, beside pure research-factographic character, had national and political motives. He accomplished his mission completely, but in the opposite direction: his research about the country and the population of Ancient Serbia was comprehensive and accurate regarding documentation, but in a form of a travel-record with more informal manner of writing – that was otherwise a characteristic of a number of his numerous works. Psychology of his personality, which was to give to his writing more national-patriotic color and to point out, indeed, very difficult condition of Serbian population under foreign – in this case – Turkish administration, contributed to an impression that political and not scientific motives gave basic marks to the value of his travel-record of a “part of the real Ancient Serbia”. A very important moment was his, often tough, expressing of till then almost usual unconcern for a planned and systematic research of the past but also the present of Serbs in Ancient Serbia. Psychological (and ethical) reflection of all these unpleasant parameters was expressed in his writing in the insufficient scientific-research veracity, and often, insufficient critical approach in judging and marking. Lot of well-known historians of his time, but later as well, especially highlighted uncertainty of his data and sayings, particularly concerning medieval Serbian history, but also about some superficial (in his sayings) and insufficiently checked data about current ongoings and contemporary conditions, especially in sayings about geographical area of Prizren. Such critics of M. Milojević’s numerous works were sometimes exaggerated but partially correct. However, there were competent connoisseurs, primarily contemporaries of historical situation of life of Serbs in Kosovo and Metohija – and, according to that, about anthropo-geographical (if this scientific term can be used in the case of travel-record of M. Milojević) social-psychological and legal-security circumstances, that “smoothed” and then marked again the writing work of M. Milojević and accented large documentary side of his deeds along with the necessary critic revision based on new comparative documentation, and historiographical achievements of later times. One comparison between findings of M. Milojević and the best connoisseur of contemporary conditions Ivan Yastreboff, as a Russian consul in Skadar and Prizren, conditionally gives right to Milojević, according to the text that follows:

Regarding the details concerning ethnographic situation at the turn from the seventh to the eighth decade of the 19th century, there is a similarity, almost congruence in data that were brought independently by Miloš S. Milojević and Ivan Yastreboff. It was about all three kazas of Prizren mutessarifluk, i.e. territories of Metohija, having in mind Serbian population that was living there. This was especially related to the rare rural settlements that were fastly losing their Serbian ethnical and

научним методолошким принципима, иако је његова мисија поред чисто истраживачко-фактографског карактера имала и национално-политичке мотиве. Он је тај задатак испунио у пуној мери, али у обрнутом правцу: своја истраживања о земљи и народу Старе Србије дао је по документацији садржајно и чињенично, а по облику као путопис са слободнијим начином писања – што је, иначе, била општа одлика његових бројних дела. Психологија његове личности да свом писању да што више национално-патриотски колорит и што више нагласи, заиста, веома тешко стање српског народа под туђинском – у овом случају – турском управом, доприносило је да се створи утисак да су политички а не научни мотиви давали основно обележје вредности његовог путописа „дела праве Старе Србије“. У томе веома важан момент био је и његово, често и чврсто, испољавање до тада скоро устаљене небриге за једно планско и систематско истраживање прошлости али и садашњости Срба у Старој Србији. Психолошки (и етички) одраз свих ових наведених неугодних фактора испољио се у његовом писању у недовољној научно-истраживачкој акрибији и, често, недовољном критичком поступку у давању судова и оцена. Многи истакнути историчари његовог времена, али и касније, посебно су истицали несигурност његових података и казивања посебно у вези са средњовековном српском историјом, али и о неким површним (и код својих казивања) и недовољно провереним подацима из актуелних збивања и савременог стања ствари, посебно у казивањима о Призренском географском подручју. Такве критике М. Милојевићевих бројних дела бивале су, каткад, и претеране иако су добрим делом и тачне. Али, такође, било је оних компетентних познавалаца, првенствено савременика историјске ситуације живота Срба на Косову и у Метохији – па према томе и о антропогеографским (ако се тај научни термин може користити и у случају М. Милојевићевог путописа) социолошко-психолошким и правно-безбедносним приликама, који су „ублажавали“ па и наново оцењивали списатељски рад М. Милојевића и наглашавали велику документарну страну његових дела уз неопходну критичку ревизију на основу нове компаративне документације, и историографска достигнућа каснијих времена. Једно по ређење између налаза Милоша Милојевића и најбољег познаваоца савремених прилика Ивана Јастребова, као руског конзула у Скадру и Призрену даје условно за право Милојевићу, према тексту који следи:

ПРЕДГОВОР

Што се тиче неких детаља из етнографске ситуације на прелазу седме у осму деценију XIX века пада у очи велика сличност, скоро идентичност у подацима које су изнели, сваки са своје стране, Милош С. Милојевић и Иван Јастребов. У питању су биле све три казе Призренског мутесарифлука, односно територије Метохије, с обзиром на тамошње српско становништво. Ово се нарочито односило на она ретка сеоска насеља која су нагло губила своју српску етничку и

ENGLISH

orthodox confessional presence, especially having in mind their situation about thirty years earlier, in the time of recording by Ami Boué and Joseph Müller. It was about the following settlements in nahiya of Djakovica, the territory where disappearance of Serbs was the most evident. So in the comparative presentation of Milojević and Yastreboff, in comparison with happenings before the Crimean war, it was obvious where in the meantime the Serbian settlements were, what were their limit numerical values of ethno-demographic character at the time period.

| | By Milojević | By Yastreboff |
|----------|----------------|----------------|
| FOREWORD | | |
| | 1. Streoc | 22 |
| | 2. Prilep | 17 |
| | 3. Istinić | 5 |
| | 4. Grmočelo | 6 |
| | 5. Crni Breg | 18 |
| | 6. Loćane | 25 |
| | 7. Dečane | 12 |
| | 8. Batuša | 11 |
| | 9. Bjelaja | 13 |
| | 10. Junik | 28 |
| | 11. Kruševo | 9 |
| | 12. Hrastovice | 9 |
| | 175 households | 165 households |
| | Ljubonić | 18 |
| | Dubovik | 13 |
| | G. and D. Luka | 25 |
| | Skivjani | 15 |
| | Dugok | 17 |
| | 88 households | |
| | 263 households | |

For the first twelve villages the difference is only for ten houses (households) – ten less by Yastreboff (Yastreboff was having in mind later situation, probably the first couple of years of the 1870-ies). Having in mind the supplement (to this) index, it is obvious that records by Milojević were from the earlier tome period, most certainly before 1870 (which is seen by the fact that in the supplemented villages orthodox Serbs vanished in different ways) migration, islamization, even simple physical liquidation – precisely described – for the period during 1860-ies – by Serafim Ristić, the prior of the monastery, in his documentary thesis *Weeping of Ancient Serbia*. Furthermore, these numbers were also decimated. Milojević writes, not with regret, how it was: “20 years ago in 17 villages in the vicinity were 263 households, and now in those villages there are not even 10 households. The truth is that Serbs living in those villages, as orthodox, were exterminated and extirpated, but still some of them have left, along with Muslims, as Muslims and under name Albanians”.

5. *Travel-record* of M. Milojević deserves, for many reasons, to be taken into new critical analysis and to be determined “line by line” what is in his travel-record true, certain, objective, and where he was mistaken, in virtue of

СРПСКИ

православну конфесионалну присутност, нарочито када се имало у виду каква је била њихова ситуација тридесетак година раније, у време бележења Ами Буеа и Јозефа Милера. У питању су била следећа насеља у Ђаковачкој нахији, терену где је ишчезавање Срба било најевидентније. Тако су у упоредном приказу код Милојевића и Јастребова, у поређењу са приликама у време пред Кримски рат, видело где је све било – у том међувремену – српских насеља, и какве су биле граничне нумеричке (бројне) вредности етно-демографског карактера у то време.

| | Код Милојевића | Код Јастребова |
|----------------|----------------|----------------|
| 1. Стреоц | 22 | 20 |
| 2. Прилеп | 17 | 15 |
| 3. Истинић | 5 | 5 |
| 4. Грмочело | 6 | 5 |
| 5. Црни Брег | 18 | 20 |
| 6. Лоћане | 25 | 25 |
| 7. Дечане | 12 | 15 |
| 8. Батуша | 11 | 8 |
| 9. Бјелаја | 13 | 10 |
| 10. Јуник | 28 | 25 |
| 11. Крушево | 9 | 7 |
| 12. Храстовице | 9 | 10 |
| | 175 кућа | 165 кућа |
| Љубонићи | 18 | – |
| Дубовик | 13 | – |
| Г. и Д. Лука | 25 | – |
| Скивјани | 15 | – |
| Дугок | 17 | – |
| | 88 кућа | |
| | 263 куће | |

ПРЕДГОВОР

За првих дванаест села разлика је за само десет кућа (домова) – десет мање код Јастребова (по свој прилици стога што је Јастребов узимао нешто каснију ситуацију, вероватно првих година из 1870-их година. Када се узме и додатак (овом) попису, јасно је да су бележења Милојевића била из ранијих година, извесно пред 1870. годину (што се види и по томе да су у додатним селима православни Срби нестали на разне начине) исељавањем, исламизацијом, чак и простом физичком ликвидацијом, о чему – баш за ово време 1860-их година – речито пише Серафим Ристић, игуман, у свом документарном спису *Плач Сѣаре Србије*. Уосталом, и ови наведени бројеви су били више него десетковани. О томе Милојевић, не са жалошћу, пише како је: „пре 20 година било у околних 17 села преко 263 куће, а сада их у свим тим селима нема ни пуних 10 кућа. Истина, да су се Срби у овим селима, као православни, савршено затрли и утаманили, али су још остали, и са свима дотадашњим мухамеданцима, као мухамеданци и под именом Арнаута“.

5. Пуѿоѿис М. Милојевића заслужује, из више разлога, да се узме у нову критичку анализу и да се, „ред по ред“, утврди оно што је, код њега тачно,

insufficient information and reorganization. It would not mean – as someone would perhaps understand – the simplified rehabilitation of his Travel-record, but the critical and stalwart agitation in order to determine to his work the real place in historiography, especially in the genre of travel-recording works. In one word, three books of Milojević's travel-record have their place in Serbian historiography. They can not be simply put at the (scientific) *Index librorum prohibitorum* and can not be easily rejected. Therefore we should approach to the work and see what of his huge travel-record documentation can be used in further scientific research about geographic-ethnographic-historiographic studies of the started subject. In this sense, we will shortly quote a few examples that confirm, even in fragments, the validity of his travel-record studies, confirmed through comparative presentations of other researchers of Kosovo and Metohija issues in the 19th century.

Cartographic survey of Milojević's *Travel-record* was – for a long time – necessary in order to be better and plastically understood. It was firstly demanded for scientific reasons, primarily, in order to have the possibility to be compared with other foreign scientific works, which will show ethnic population structure of European Turkey (*La Turquie d'Europe*) in order to recognize similarities and differences in presentation of these issues, and simultaneously – concretely and visually – to see the travel-record presentation itself in the work of Miloš Milojević, in other words his valuable part for further scientific-research purposes. This need could be seen in the Serbian adept cartographic – scientific discipline, primarily in the work of Vladimir Karić about Serbia (1887) where was attached colored ethnographic map of distribution of Serbian population, and where it could be seen – even though it is very generalized and shown in small scale – ethnical situation of Serbian population in Kosovo and Metohija, and it was in many parts unisonous with numerical-statistic data of Milojević. The same thing can be also seen on the colored map in *Basis for geography and geology of Macedonia and Ancient Serbia...* by Cvijić, although in significantly changed historical-demographic circumstances after Serbian-Turkish wars from 1876 to 1877/78.

Therefore, *Ethnical map of a part of Ancient Serbia*, written by Dr. Mirčeta Vemić, scientific associate at the Geographic institute “Jovan Cvijić” SASA, based on Milojević's *Travel-record* has a great significance. This ethnical map by Dr. M. Vemić transposed Milojević's data, and in systematized form of cartographic presentation brought individual segments of different national elements into one unit of ethnic composition for each individual place (settlement). His determination from introduction “*Ethnic map of a part of Ancient Serbia* is a visual cartographic notion of ethnical structure and disposition of population in settlements given in

сигурно, објективно, за разлику од грешака, насталих због недовољне обавештености и преиначавања. То не би значило – како би неки можда схватили – упрошћену рехабилитацију његовог Путописа, већ критички и темељно претресање како би се његовом делу одредило право место у историографији, посебно у жанру путописачких дела. Једном речи три књиге Милојевићевог путописа имају своје место у српској историографији и не могу се једноставно ставити на (научни) *Index librorum prohibitorum* и олако одбацити. Стога треба приступити послу и сагледати шта од његове огромне путописачке документације остаје за употребу у даљим научним истраживањима о географско-етнографско-историографским проучавањима проблематике коју је покренуо. У овом смислу, навешћемо укратко неколико примера који потврђују, макар и фрагментарно, тачност његових путописачких казивања, потврђених кроз компаративне приказе других истраживача Косовско-Метохијске проблематике у XIX веку.

Картографски приказ Милојевићевог *Путописа* био је – и то већ одавно – потребан да би се управо боље и пластично разумео. То су захтевали и научни разлози пре свега, и у првом реду, да би се могао упоредити и са другим иностраним делима, која су показивала етничку структуру становништва европске Турске (*la Turquie d'Europe*) како би се виделе сличности и разлике у приказивању ове проблематике, а самим тим и – конкретно и визуелно – сагледао и сам путописни приказ у делу Милоша Милојевића, односно његова вредносна страна за даље научно-истраживачке потребе. Ова потреба могла се увидети и у самој српској стручној картографско-научној дисциплини, најпре у делу Владимира Карића о Србији (1887) где је била приложена и колорисана етнографска карта простирања српског народа, а у којој се могла видети – иако јако уопштена и у малој сразмери приказана – етничка ситуација српског народа на Косову и у Метохији која је у великој мери била у сагласности са Милојевићевим нумеричко-статистичким подацима. То ће се касније видети и на колорисаној карти у Цвијићевом делу *Основи за топографију и етнологију Македоније и Сјане Србије...* иако у знатно промењеним историјско-демографским приликама насталим после српско-турских ратова 1876. и 1877/78. године.

С тога је од великог значаја *Етничка карта дела Сјане Србије*, др Мирчете Вемића, научног сарадника Географског института САНУ „Јован Цвијић“, која је урађена на основу Милојевићевог *Путописа*. Ова етничка карта др М. Вемића управо је транспоновала Милојевићеве податке, и у систематизованој форми картографског приказивања изнела појединачне сегменте разноликих народносних елемената у јединствену целину етничке композиције сваког појединачног места (насеља). Сасвим је тачна његова констатација из Увода да је „*Етничка карта дела Сјане Србије*

ENGLISH

Travel-record of Miloš S. Milojević from the second half of 19th century” is completely correct. In generalized detailed introductory part, which is a true study itself, Dr. M. Vemić with qualified and skilled methodological treatment explains Milojević’s data, and in his way, verifies and actualizes his work for further scientific comments and researches (for example, like Vladimir Bovan lately did in his work “About travel-record of Miloš S. Milojević over the Ancient Serbia”, with obviously correct observations and general marks).

FOREWORD

According to the conception and criteria, ethnographic map of Kosovo and Metohija scientifically represents positive asset in the cartographic area. Besides, it can serve the best way as an impulse and exemplar for similar new ethno-demographic researches of Kosovo and Metohija, in other words cartographic presentations, for example memorable and full with data work of Todor Stanković *Travel-notes around Ancient Serbia 1880–1910*, the former Serbian consul – among other places he was in Priština too – and editor of Serbian redaction of Turkish vilayet’s newspaper *Prizren* (1871–1898), excellent connoisseur of general situation in Ancient Serbia under Turkish power, especially Serb-Albanian relations and ethnographic situation of the time. In this sense, ethnographic and socio-demographic notes of Stanković only confirm, in principal, Milojević’s *Travel-record* telling. Especially in this direction of research presentation and evaluation of Milojević’s written work, we should take into consideration those criteria and marks that – beside the mentioned ones – were given about him by his other contemporaries, like Dr. Vladan Đorđević, Zarija Popović (Giljanac), Jovan Hadži Vasiljević and others.

Academician
Vladimir Stojančević

СРПСКИ

визуелно картографска представа етничког састава и распореда становништва по насељима који су наведени у *Путопису* Милоша С. Милојевића из друге половине XIX века“. У сажетом исцрпном уводном делу, који је у ствари права студија, др М. Вемић квалификовано и стручно методолошким поступком образлаже и тумачи Милојевићеве податке, а тиме на својствен начин, његово дело верификује и актуелизује за даља научна коментарирања и проучавања (као што је, на пример, у последње време то учинио др Владимир Бован у свом раду „О путопису Милоша С. Милојевића по Старој Србији“, са очито тачним запажањима и оценама уопште).

ПРЕДГОВОР

По својеврсној концепцији и критеријуму, етнографска карта Косова и Метохије у добро научном погледу представља позитивну добит у области картографске струке. Сем тога, на најбољи начин може да послужи као подстицај и узор за нова слична етно-демографска испитивања у области Косова и Метохије, односно картографска приказивања, на пример знаменитог и подацима крцатог дела Тодора Станковића *Пућине белешке њо Старој Србији 1880–1910*, некадашњег српског конзула – између осталог и у Приштини – и уредника српске редакције турског вилајетског листа *Призрен* (1871–1898), иначе одличног познаваоца општих прилика у Старој Србији под турском влашћу, а посебно српско-арбанашких односа и етнографске ситуације тога времена. У овом смислу, узгред речено, Станковићева етнографска и социо-демографска бележења само потврђују, у начелу, Милојевићева путописна казивања. Посебно у овом правцу у проучавању приказу и оцини Милојевићевог писаног дела, треба узети у обзир и оне критерије и оцене које су о њему – осим поменутих – дали и други његови савременици као др Владан Ђорђевић, Зарија Поповић (Гиљанац), Јован Хаџи Васиљевић и други.

Академик
Владимир Стојанчевић

Introduction

Ethnic map of a part of Ancient Serbia is a visual cartographic presentation of ethnic composition and configuration of population by settlements named in Travel-record of Miloš S. Milojević from the second half of the 19th century. Three volumes of our famous travel-writer under the title *Travel-record of a part of Real (Ancient) Serbia* published in 1871, 1872 and 1877, inauspiciously represent valuable historical, ethnographical and geographical source that served for compilation of this map. Travel-record was primarily made for scientific reasons, what can be seen from the support by the time president of the Serbian Scientific Association, Mr. Janko Šafarik, as well as with the financial support obtained by the Association for printing of the first two volumes. In our historiography this travel-record is especially prominent, often quoted, sometimes denied, but till today none of its contents were mapped.

Having in mind cartographic possibilities to convert literary and numeric data into visual shape, for this map are selected only the contents referring to ethnic structure of population and its distribution by settlements with different number of households. In order to start mapping, all data were separated in different tables, in the sequence as written in travel-record. Tables are a part of this work in order to better read and explain maps, but also to establish necessary liaisons with authentic text from the travel-record.

Territorially speaking, the mentioned travel-record is related to Kosovo and Metohija, the area “known in Serbian historiography as Ancient Serbia” (Stojančević 1994: 1). Then to certain parts of northern Albania, south-western Macedonia, as well as to parts of Raška and Toplica, from the time period when these Serbian territories, as well as the entire Albania and Macedonia were still under Turkish government. The mentioned areas are the territorial framework of the map.

Territorial scale of mapping is 1:300 000, and it gives the possibility to have complete, synoptic picture of the specified territory, while the scale of cartographic signs (cartographic diagram) is related to the circle diameters and the square base lines which are in proportion with classification of settlements according to the dimensions.

Увод

Етничка карта дела Сџаре Србије је визуелна картографска представа етничког састава и распореда становништва по насељима која су наведена у путопису Милоша С. Милојевића из друге половине XIX века. Три свеске нашег познатог путописца под насловом *Путопис дела Праве (Сџаре) Србије* које су објављене 1871, 1872. и 1877. године, несумњиво представљају веома вредан историјски, етнографски и географски извор, који је послужио за израду ове карте. Путопис је рађен, пре свега, из научних разлога, што се види из подршке тадашњег председника Српског ученог друштва г. Јанка Шафарика, као и материјалне помоћи које је то друштво издвојило за штампање прве две свеске. У нашој историографији овај путопис је посебно запажен, често је навођен, понекад и оспораван, али до данас није картиран ниједан његов садржај.

Имајући у виду могућности картографије да литерарне и нумеричке податке претвори у визуелни облик, за ову карту издвојен је само онај садржај који се односи на етнички састав становништва и његов распоред по насељима са различитим бројем кућа. Да би се приступило картирању сви подаци су издвојени у посебне табеле, по редоследу којим су били записани у путопису. Табеле се налазе у саставу овог рада ради бољег читања и тумачења карте, али и због успостављања неопходне везе са изворним текстом путописа.

У територијалном погледу наведени путопис се, пре свега, односи на Косово и Метохију, област „која је у српској историографији позната под именом Стара Србија“ (Стојанчевић 1994: 1), а затим на делове северне Албаније, северозападне Македоније, као и делове Рашке и Топличке области, из времена када су ови делови територије Србије, као и цела Албанија и Македонија још увек били под Турцима. Наведене области представљају територијални захват карте.

Просторна размера картирања је 1 : 300 000, и она омогућава да се сачини целовита, довољно прегледна и јасна слика назначене територије, док је размера картографских знакова (картодијаграма) везана за величине пречника кругова и основице квадрата који се налазе у одређеној пропорцији са класификацијом насеља по величини.

ENGLISH

Topographic basis of a map is the display of major rivers and their larger tributaries, lakes, hypsometric display of relief contours at 500 m, then contemporary state, republic and province boundaries at the entangled area. Topographic connotation is made of denominations of mapped settlements as well as selected hydronyms and oronyms. Thematic contents are chart-diagrams dimensioned according to the dimensions of the settlements and divided according to the ethnic structure of population.

INTRODUCTION

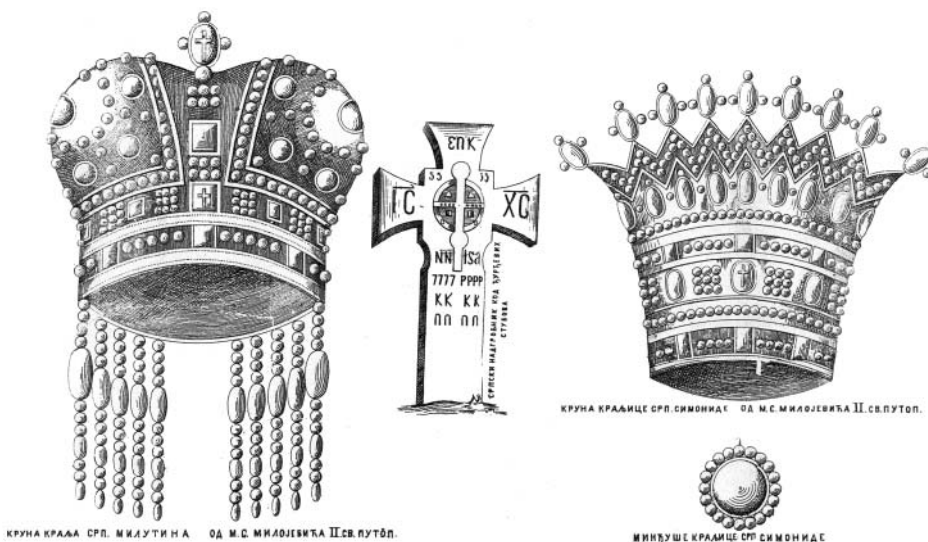
Mapping of these contents has a concrete scientific significance in closer perceiving and research of ethnic and demographic processes of the time in Kosovo and Metohija with the surroundings, because only with help of the map the real, immediate picture of the found conditions can be seen, that even travel-writer in his well-read work could not perceive and point out. From the social aspect this map represents unique review of population instead of the census that during that time for this territory did not exist.

СРПСКИ

Топографску основу карте сачињава приказ главних река и њихових већих притока, језера, хипсометријски приказ рељефа са висинском разликом од 500 м, а затим и савремене државне, републичке и покрајинске границе на захваћеној територији. Топографску конотацију стварају називи картираних насеља као и одабрани хидроними и ороними. Тематски садржај чине картодијаграми димензионисани према величини насеља и подељени према етничком саставу становништва.

Картирање ових садржаја има конкретни научни значај у ближем сагледавању и изучавању етничких и демографских процеса тог времена на Косову и у Метохији и њиховом окружењу, јер само уз помоћ карте може да се добије непосредна реална слика нађеног стања, коју ни сам путописац није могао у свом раду на литераран начин да сагледа и предочи. Са друштвеног аспекта ова карта представља својеврстан преглед становништва уместо пописа, који за ту територију у оно време није постојао.

УВОД



Круна краља српског Милутина; Српски надгробни споменик код манастира Ђурђеви ступови; Круна и минђуше краљице српске Симониде (цртежи из прилога „Путописа“ Милоша С. Милојевића)

The crown of the Serbian King Milutin; Serbian tombstone close to Đurđevi Stupovi monastery; crown and earrings of the Serbian Queen Simonida (drawings from the Appendix to the Miloš S. Milojević's "Travel-record")

Travel-record of Miloš S. Milojević as a cartographic source

In cartography, travel-records are considered as worthy cartographic sources only if they are unique by author, territorial coverage and epoch of data collection. By their essence travel-records are unique descriptions, simultaneously registers of objects and features at a specified territory according to determined travel directions, registered by chronological order, which was frequent in research practice in geography and cartography in the past. Basically, travel-records were founded on at least two fundamental methods, and those are: registering (counting and measurement) and description of the found state in the field. Those methods are together basic methods from the point of view of mapping. In the case when travel-records convert in the field into cartographic image they are called sketches, if it is about shorter trips or itineraries if it is about longer trips. Itineraries were known even in the Old Ages and they represented the major aspect of mapping in the time. By shorter trips were usually sketched narrower areas of the territory, while within itineraries this area is wider.

Travel-record of Miloš S. Milojević over the Ancient Serbia, although until this map none of its contents were mapped, is the type of itinerary. He travelled through “along and across” so that for the central part of the territory, in other words Kosovo and Metohija, he mostly gathered voluminous material, while for the area out of that itinerary coverage there exist no records. However, what interested first of all travel-recorder and was registered in his notebooks were objects of culture with obvious and picturesque traces, about churches and sites of former churches, monasteries and site of former monasteries, different monuments, inscriptions, tombstone boards, as well as remains of secular buildings, fortresses, towers, bridges, hot spas and fountains, and along with all this ethnical belonging and the distribution of population in settlements. Along with registration of these data, travel-recorder briefly quoted folkways, traditions, costumes, legends, songs, stories, anecdotes, religion and national feel of belonging, relation to the governmental administration, other ethnic communities etc.

The special and valuable thing is that researches are of domestic author, which was in the time very rare due to security reasons. It was necessary to have

Путопис Милоша С. Милојевића као картографски извор

Путописи се у картографији сматрају ваљаним картографским изворима ако су јединствени по аутору, територијалном захвату и епохи прикупљања података. По својој суштини путописи су својеврсни описи, уједно и пописи објеката и појава на некој територији по одређеним правцима пута, забележени хронолошким редом, што је била честа истраживачка пракса у географији и картографији у прошлости. У принципу, путописи су се заснивали најмање на две фундаменталне методе, а то су: регистравање (бројење и мерење) и описивање нађеног стања на терену. Те методе уједно су и базичне методе са становишта картирања. У случају да се путописи већ на терену претварају у картографску слику називају се кроки ако се ради о краћим, или итинерери када се ради о дужим путевима. Итинерери су били познати још у старом веку и представљали су главни вид картирања у оно доба. Уз краће путеве обично се крокирају ужи појасеви територије, док је код итинерера тај појас шири.

Путопис Милоша С. Милојевића по Старој Србији, иако до ове карте ниједан његов садржај није картиран, је итинерерског карактера. Он је овом територијом прокрстарио „уздуж и попречно“ тако да је за централни део територије, тј. за Косово и Метохију, углавном прикупио обимну грађу, док за простор изван тог итинерерског захвата нема података. Међутим, оно што је пре свега, интересовало путописца и што је регистровао у својим свескама били су објекти културе са видљивим писаним и живописаним траговима, о црквама и црквиштима, манастирима и манастириштима, разним споменицима, натписима, надгробним плочама, као и остацима световних грађевина, тврђава, кула, мостова, топлех бања и чесми, а уз све то и етничка припадност и распоред становништва по насељима. Уз регистрацију ових података путописац је кратко наводио народне обичаје, предања, ношњу, легенде, песме, приче, анегдоте, религијско и национално осећање припадности, однос према државној управи, другим етничким заједницама итд.

Посебно је значајно и драгоцено то што се ради о истраживањима домаћег аутора, која су у оно време била веома ретка због безбедносних разлога. Потребно је било пуно храбрости да се оде у ове крајеве, јер је овде

СПИСКИ

TRAVEL-RECORD
OF MILOŠ
S. MILOJEVIĆ AS
A CARTOGRAPHIC
SOURCE

a lot of courage to travel through those areas, because the situation for Serbs was very difficult. It was reflected in tolerating and collaborating of Turkish authorities in every type of crime towards Christian population, like executions of Serbian leaders in villages, usurpation and robbery of their property, different types of blackmails, kidnaps of female population, and free service for the needs of authorities (*kuluk* – unpaid forced labor), paying fines (*globa*) in lost court lawsuits, imposition of additional taxes and fees, different chicaneries, persecutions etc. *Travel-record* was made in the time of violent disappearance of Serbs and tracks exterminations of their culture at these areas, and it represents a cross-section of the condition in this process, when “Serbs from the majority population in Metohija (till the Crimean war) and Kosovo (up to Serbian-Turkish wars between 1876–1878) became the minority and this area was fundamentally changed in ethnic, cultural, economical and civilization sense, became one of the most back-warded and the least safe of all Turkish provinces on the Balkan peninsula” (Stojančević 1994: 3).

Despite all dangers and difficulties that happened during this trip, thanks to high level of patriotism and personal courage of the travel-recorder, a lot of valuable data were gathered, so that, by its coverage, this travel-record could be classified at the same level with researches of the famous European researchers-examiners of situation in Kosovo and Metohija in the middle of the 19th century, such as: Josef Müller, Ami Boué, Johan Georg von Hahn, Ivan S. Yastreboff, Petar Kukulj, Aleksandar Gilferding, M. McKenzie, Vladimir Stojančević, A. P. Arbijev, Teodor Ipen and others.

From multitude of travel-record data for the map are taken only those that are related to ethnic belongings of population and their dispersion in settlements. Those data represent minor part in regard to the entire travel-record, but there are registered over 1000 settlements, which represents sufficient scope and density of the contents for the territory, which was the basis for the mapping. Certain number of settlements is repeating because of the intersection and contact of directions of travelling, which is quoted in tables of data. This repeating of settlements magnify the accuracy of the travel-record, because in the majority of these cases the same or more precise data about the number of houses and their ethnical belongings are repeated.

Reconnoiter of these settlements specified in the travel-record is made according to the maps younger at least half of the century than the travel-records, as well as over contemporary maps, so it has left certain number of settlements that have not been found, even on maps of larger scale. Similarly, in domestic archives such maps of this area from the time of writing of the travel-record or earlier could not be found, because such maps of large scales, except J. Müller, did not exist. Also, in the time of making of this map it was impossible to go

СРПСКИ

било изразито тешко за Србе. То се огледало у толерисању и саучествовању турских власти у свакој врсти злочина према хришћанској раји, као што су биле егзекуције српских првака по селима, узурпација и пљачка имовине, разне уцене, отмице женског света, бесплатна служба за потребе власти (кулук), плаћање тежих новчаних казни (глоба) у изгубљеним судским парницама, наметање додатних пореза и такси, разне шикане, прогони итд. *Путопис* је стваран у време насилног нестајања Срба и затирања трагова њихове културе на овим просторима, и представља један пресек стања у том процесу, када су „Срби од већинског становништва у Метохији (до Кримског рата) и на Косову (до српско-турских ратова 1876–1878. године) постали мањина а ова област била коренито промењена и у етничком, културолошком, привредном и цивилизацијском смислу, поставши тако једном од најзаосталијих и најмање безбедних турских провинција на Балканском полуострву“ (Стојанчевић 1994: 3).

Упркос свим опасностима и тешкоћама које су се дешавале на овом путу, захваљујући високом патриотизму и личној храбрости путописца сакупљено је пуно верних података, тако да се, по свом захвату, овај путопис може сврстати у исти ред са истраживањима великих европских истраживача-проучаваоца косовско-метохијских прилика средином XIX века, као што су: *Josef Müller, Ami Boué, Johan Georg von Hahn*, Иван С. Јастребов, Петар Кукуљ, Александар Гиљфердинг, Мјур Мекензијева, Владимир Стојанчевић, А. П. Арбијева, Теодор Ипен и други.

Из мноштва путописних података за карту су узети само они који се односе на етничку припадност становништва и њихов распоред по насељима. Ти подаци представљају мањи део у односу на целину путописа али у њему је регистровано преко 1 000 насеља, што представља довољан обим и густину садржаја за ту територију, на основу чега се приступило назначеном картирању. Један број насеља се понавља због укрштања и додира праваца путовања, што је таксативно наведено у табелама података. Ова понављања насеља повећавају тачност путописа, јер се у већини тих случајева понављају исти или прецизнији подаци о броју кућа и њиховој етничкој припадности.

Рекогносцирање насеља наведених у путопису вршено је по картама млађим најмање пола века по времену настанка од путописа, као и по савременим картама, тако да је остао један број насеља која нису пронађена, чак ни на картама крупнијег размера. Исто тако, у домаћим архивама нису могле да се пронађу карте овог подручја из времена настанка путописа или ранијем, јер таквих карата крупних размера, изузев Ј. Милера, није ни било. Такође, у време настанка ове карте било је немогуће отићи на терен, да би се потпуније проверили подаци, због садашњег етничког чишћења

ПУТОПИС МИЛОША
С. МИЛОЈЕВИЋА
КАО КАРТОГРАФСКИ
ИЗВОР

ENGLISH

TRAVEL-RECORD
OF MILOŠ
S. MILOJEVIĆ AS
A CARTOGRAPHIC
SOURCE

to the field, in order to check up the data, due to present ethnical cleansing of Serbian population in Kosovo and Metohija by Albanians, as well as because of poor security conditions for fieldwork, regardless of the protection by international forces KFOR and UNMIK. Settlements that were not found in the contemporary map are not shown in this *Ethnic map*, although data about them can be found. In the tables, those settlements are marked with (*), which allows the possibility of supplementation of thematic map in the case of discovery of some other older or more precise map. Supplementation could be also performed under the supposition of more detailed field researches that could show a probable change of the title, outgrowing or disappearance of those settlements.

Names of settlements from the travel-record are to a certain degree different from those that can be found in newer and contemporary maps. Original terms, as in travel-record, are transmitted in the *Ethnic map*, while in tables the names found in contemporary maps are written parallelly. It was done with a purpose to map the travel-record as exactly as possible. From the table list (two columns of names) some lingual, lexical and orthography differences can be seen, and they can be used in some linguistic toponym transformation researches of that area in the last 150 years. Together they are one more index of major ethnic and cultural changes on these territories. Generally speaking, more than 50% of names differ from those recorded in the travel-record. Territorially speaking, those changes are minor in ethnically homogeneous areas.

СРПСКИ

српског становништва на Косову и у Метохији од стране Арбанаса, као и лоших општих безбедносних услова за теренска истраживања и поред заштите од стране међународних снага КФОР-а и УНМИК-а. Насеља која нису пронађена на некој савременој карти нису приказана на овој *Етничкој карти*, иако постоје подаци за њих. У табели су та насеља назначена са звездицом (*) што подразумева и могућност допуне тематске карте у случају проналаска неке старије или још прецизније карте. Допуна би се могла извршити и под претпоставком детаљнијих теренских истраживања која би показала и вероватну промену назива, прерастања или нестанак тих насеља.

Називи насеља из путописа донекле се разликују од оних који се налазе на новијим и савременијим картама. Изворни називи, како стоје у путопису, пренесени су на *Етничку карту*, док су у табелама паралелно исписани и називи пронађени на савременим картама. То је урађено с намером да се што егзактније картира путопис. Из табеларног списка (две колоне назива) виде се извесне језичке, лексичке и правописне разлике, које могу да послуже и за лингвистичка проучавања промена топонима тог подручја у последњих 150 година. Оне су уједно још један показатељ већих етничких и културолошких промена на тим територијама. У целини гледано, више од 50% назива разликује се од забележених у путопису. Територијално гледано, те промене су мање у етнички хомогеним подручјима.

ПУТОПИС МИЛОША
С. МИЛОЈЕВИЋА
КАО КАРТОГРАФСКИ
ИЗВОР

Cartographic presentation of ethnical structure of population

Subject of mapping

Cartographic survey of ethnical structure of population represents a special problem that all cartographers meet, when speaking of mixed environments, and none method has been accepted for solving the problem. This was pointed out in the well-known work "Principles and methods for assembling the ethnographic map of Balkan Peninsula" by Jovan Cvijić, with the following words: "It is much harder to present folk circumstances in areas of mixed population" (Cvijić, 1907: 44). There he cited three areas at Balkan Peninsula and wider, where Serbian nation lives, as areas of "especially mixed population", and one of those areas is a part of Ancient Serbia.

Ethnic composition of population of Ancient Serbia, and its territorial distribution in this map, is shown by settlements given by method of structural cartho-diagrams. This method is by itself accurate, although is less clear, in relation to method of qualitative regioning, i.e. colored surfaces and shadings that are usually applied in synoptic ethnic maps. 7 ethnic groups were set aside: Serbs, Islamized Serbs (Poturis), Arnauts (Islamized Albanians), Osmanlis, Latins (catholic Albanians), Circassians and Gypsies, exactly as those groups were singled out in travel-record of Miloš S. Milojević. Every of mentioned ethnic groups is marked with special color that can be found within the cartho-diagram. So if it is about ethnically completely homogenous settlement, the entire cartho-diagram is shown in one color, if it is a mixed settlement, colors in cartho-diagram are proportionally represented according to the data from the travel-record.

Certain number of settlements, especially in Kuršumlija kadiluk, for which it was not determined entire but only partial ethnic composition, where in the travel-record is cited that it is about belongings to one or another ethnic group, such settlements are presented with special, divided cartho-diagram, where in one and another part of a sign both colors are given, and in legend are marked as mixed "or-or" settlements. In the travel-record somewhere is mentioned the origin and belongings of small ethnic groups, Gypsies and Latins, but this characteristic, although copied in tables of data, was not especially shown in the map, in order not to lead to exaggerating the details of the presentation. The settlements that in for which the data about ethnical belongings of population were not cited

Картографски приказ етничког састава становништва

Тематика картирања

Картографски приказ етничког састава становништва представља посебан проблем са којим се сусрећу сви картографи, када се ради о мешовитим срединама, и за његово решење до сада није прихваћена јединствена метода. То је у свом познатом раду „Принципи и методе за израду етнографске карте Балканског Полуострва“ својевремено истакао и Јован Цвијић, следећим речима: „Теже је представити народносне прилике у областима мешовитог становништва“ (Цвијић, 1907: 44). Ту је навео три области на Балканском полуострву и изван њега у којим живи српски народ као области „особито измешаног становништва“, а једна од њих је и део Старе Србије.

Етнички састав становништва Старе Србије, и његов територијални размештај на овој карти, приказан је по насељима методом структурних картодијаграма. Ова метода је по себи тачнија, иако је мање прегледна, у односу на методу квалитативног рејонирања, односно обојених површина и шрафура које се обично примењују на прегледним етничким картама. Издвојено је 7 етничких група: Срби, Исламизовани Срби (Потури), Арнаути (исламизовани Арбанаси), Османлије, Латини (католички Арбанаси), Черкези и Цигани, управо онако како су те групе издвојене у путопису Милоша С. Милојевића. Свака од наведених етничких група означена је посебном бојом, која се налази унутар картодијаграма. Тако, ако се ради о етнички чистом насељу, цео картодијаграм је приказан у једној боји, а ако је мешовито насеље, боје у картодијаграму су пропорционално заступљене према подацима из путописа

Један број насеља, посебно у Куршумлијском кадилуку, за које није утврђена потпуна, већ само делимична етничка припадност, где је у путопису наведено да се ради о припадности једној или другој етничкој групи, таква насеља су приказана посебним, подељеним картодијаграмом, где су у једном и другом делу знака дате обе боје, а у легенди су означена као мешовита „или–или“ насеља. У путопису је понегде наглашено порекло и припадност малих етничких група, Цигана и Латина, али та карактеристика, иако преписана у табеле података, није посебно приказана на карти, да не би дошло до претераног уситњавања приказа. Насеља за која у путопису

ENGLISH

in the travel-record, and such settlements are in small number, are shown in the map but without color.

CARTOGRAPHIC
SURVEY OF
ETHNICAL
STRUCTURE OF
POPULATION

For better expression of the subject of mapping, cartho-diagrams differ in their shape and size. All settlements are classified according to the number of households in 7 categories: 1) less than 20 households, 2) from 21 to 50 households, 3) from 51 to 100 households, 4) from 101 to 500 households, 5) from 501 to 1 000 households, 6) from 1 001 to 5 000 households and 7) over 5 000 households. For the first five categories, circled cartho-diagrams are created, and for the last two, squared cartho-diagrams. Surface value of these cartho-diagrams progressively grows. In this way is created more expressive picture about general inhabitation and territorial distribution and gravitation of population toward bigger centers: Kuršumljija, Priština, Peć, Prizren and Đakovica, that in the time had over 1 000 households.

Territories of mapping

Territorial area of this map is Kosovo and Metohija with the surrounding areas, as follows: to the north, some parts of Raška and Toplica; to the south, north Albania and Macedonia. Parts of territories of three present states: Serbia and Montenegro, Albania and Republic of Macedonia are shown in the map, with indicated present boundaries. During that time, this territory was under Turks, divided in nahiyas and “baryaks” so the travel-recorder, besides the size and ethnic composition of settlements, indicated their administrative status at the time.

Following the chronological and spatial schedule of travel-record, tables of settlements were formed according to their previous administrative status, where the movement of travel-recorder and the whole territory of mapping can be seen closer and completely. Those travel-record units are: Kuršumljija kadiluk – nahiya, Priština nahiya, villages of Vučitrn nahiya, villages and small town of Mitrovica, in Novi Pazar sanjak, some villages of Gilan, Skoplje and Prizren nahiya, villages of Donja (Lower) and Gornja (Upper) Drenica, Peć district – administrative district Rugovo, Đakovica nahiya and Prizren nahiya.

From this list it is obvious that some names of settlements are repeated, which tells us about detailed visit to these territories by the travel-recorder. From the description of directions he was going through, the road network could be partly reconstructed, but it is not shown in the map in order not to make it overburdened with contents. Unlike the travel-record, general territory of the given settlements is much easier to be realized from the map with regard to orohydrographic structure of two large basins – Kosovo and Metohija, and their surroundings.

СРПСКИ

нису наведени подаци о етничкој припадности становништва, а таквих је мали број, приказана су на карти али без икакве боје.

Ради веће изражајности тематике картирања, картодијаграми се разликују по свом облику и величини. Сва насеља су сврстана према броју кућа у 7 категорија и то: 1) до 20 кућа, 2) од 21 до 50 кућа, 3) од 51 до 100 кућа, 4) од 101 до 500 кућа, 5) од 501 до 1 000 кућа, 6) од 1 001 до 5 000 кућа и 7) преко 5 000 кућа. За првих пет категорија креирани су кружни картодијаграми, а за преостале две квадратни. Површинска вредност свих картодијаграма прогресивно расте. На овај начин створена је израженија слика о општој насељености и територијалном размештају и гравитацији становништва према већим центрима: Куршумлији, Приштини, Пећи, Призрену и Ђаковици које су у то време имали преко 1 000 кућа.

КАРТОГРАФСКИ
ПРИКАЗ ЕТНИЧКОГ
САСТАВА СТАНОВНИ-
ШТВА

Територија картирања

Територијални захват ове карте је Косово и Метохија са околним областима, и то: на северу, деловима Рашке и Топличке области, а на југу Северне Албаније и Македоније. На карти су приказани делови територија три садашње државе: Србије и Црне Горе, Албаније и Републике Македоније, са назначеним савременим границама. У то време ова територија је била под Турцима, подељена на нахије и барјаке (стегове) па је путописац поред величине и етничког састава насеља, назначио и њихову тадашњу административну припадност.

Следећи хронолошки и просторни редослед путописа формиране су табеле насеља према њиховој тадашњој административној подели, из чега се ближе и потпуније види кретање путописца и укупност територије картирања. Те путописне целине су: Куршумлијски кадилук – нахија, Приштинска нахија, села Вучитрнске нахије, села и варошица Митровица Новопазарског санцака, нека села Гиланске, Скопске, и Призренске нахије, села Доње и Горње Дренице, Округ пећки – срез руговски, Ђаковичка нахија, и Призренска нахија.

Из овог списка виде се понављања неких насеља што само говори о детаљнијем обиласку територије од стране путописца. Из описа правца којима је ишао донекле се могла реконструисати и путна мрежа која због оптерећености није приказана на карти. Али за разлику од путописа, општа територијалност приказаних насеља може се лакше сагледати са карте у односу на орохидрографски склоп две велике котлине, косовске и метохијске као и њиховог окружења.

The scale of mapping

CARTOGRAPHIC
SURVEY OF
ETHNICAL
STRUCTURE OF
POPULATION

A special problem of ethnographic mapping of the territories with mixed population is the choice of the scale. In the cited work "Principles and methods for assembling the ethnographic map of Balkan Peninsula" Cvijić wrote the following about that: "According to the attempts that I made, ethnographic situation in these mixed areas could be represented precisely at the scale of at least 1 : 200 000. But if the areas of homogenous population would be represented at the same scale, the greatest part of the map would be very monotonous, simply colored with one color. Assembling and edition of this map would cost very much..." (Cvijić, 1994: 44).

That is the reason why the scale 1 : 300 000 is chosen for this map. This is a boundary scale between detailed and synoptic maps, so it allows enough high accuracy of mapping, and at the same time good overview of all mapped contents. The scale of cartographic signs (cartho-diagram) as well as names of settlements are related to classification of settlements according to the number of households. Diameters of circles are from 3 mm to 10 mm, while bases of squares are 10 mm and 15 mm. Similarly, dimensions of letters for settlements are increased progressively. Names that follow circle cartho-diagrams are written in small letters, while those following square cartho-diagrams are written in large letters. Settlements for which the number of households is not enumerated are mapped as the smallest by size.

The key of signs

The key of signs for this map is composite and consists of two parts: general-geographic and thematic. General-geographic base is made first of all of orographic and hydrographic signs. Orography is presented by method of plastic colors, with six hypsometric scales, with contours at 500 m. Hydrography is composed of major rivers and their larger tributaries, as well as larger natural lakes, without present artificial accumulations, in order to match the time of origin of the travel-record; in other words, the source of mapping. The general-geographic base is made of terms that name major orographic and hydrographic objects, and settlements, that represent the primary, major focus of thematic mapping. In this way, spatial connotation of the given topographic objects and subject of mapping is established. Three signs for boundaries belong to the topographical base: state, republic and province.

Thematic content is made of 7 different colors that mark the ethnic characteristics of population, which represents qualitative side of mapping. The dimension and ethnical structure of settlements is expressed according to the

Размера картирања

Посебан проблем етнографског картирања територија са мешовитим становништвом представља избор размере о чему је у наведеном раду „Принципи и методе за израду етнографске карте Балканског Полуострва“ Цвијић написао следеће: „Према покушајима које сам чинио, етнографске прилике ових мешовитих области могле би се прецизно представити тек на карти размера 1 : 200 000. Али ако би се на карти истог размера представиле и области једноставног и чистог становништва, онда би већи део карте био врло монотон, просто обојен једном бојом. Израда и едиција те карте врло би скупо стајала...“ (Цвијић, 1907: 44).

Зато је за ову карту изабрана размера је 1 : 300 000. То је прелазна размера између детаљних и прегледних карата, тако да омогућава довољно високу тачност картирања, а уједно и високу прегледност целокупног картираног садржаја. Размера картографских знакова (картодијаграма) као и назива насеља везана је за класификацију насеља према броју кућа. Пречници кругова су од 3 мм до 10 мм, док су основице квадрата 10 мм и 15 мм. На сличан начин прогресивно су повећаване величине слова за називе. Називи који прате кружне картодијаграме исписани су малим, док они који прате квадратне картодијаграме, исписани су великим словима. Насеља за која таксативно није назначен број кућа картирана су као најмања по величини.

КАРТОГРАФСКИ
ПРИКАЗ ЕТНИЧКОГ
САСТАВА СТАНОВНИ-
ШТВА

Кључ знакова

Кључ знакова за ову карту је композитни и састоји се из два дела: општегеографског и тематског. Општегеографску основу сачињавају пре свега орографски и хидрографски знаци. Орографија је представљена методом пластике боја, са шестоделном хипсометријском скалом, чија је еквидистанција на 500 м. Хидрографију сачињава приказ главних река и њихових већих притока као и већа природна језера, без данашњих вештачких акумулација, како би та представа одговарала времену настанка путописа, то јест извора картирања. Општегеографску основу сачињавају и називи којима се именују главни орографски и хидрографски објекти, а примарна су насеља која представљају главни фокус тематског картирања. На тај начин је успостављена просторна конотација приказаних топографских објеката и тематике картирања. Топографској основи припадају и три знака за границе: државну, републичку и покрајинску.

Тематски садржај чини седам различитих боја којима је означена етничка припадност становника, што представља квалитативну страну

ENGLISH

number of households, structural cartho-diagrams of circle and square shape, as well as with one simple, divided, cartho-diagram, that represents the quantitative side of mapping. According to the definition “the essence of methods of cartho-diagrams is that a characteristic of relatively larger part of territory in the map concentrates in one item (usually in geometric centre) where the focus of cartho-diagram is put. Thus, the principle ‘from the surface to the point’ is used” (Racetin 1974: 420).

CARTOGRAPHIC
SURVEY OF
ETHNICAL
STRUCTURE OF
POPULATION

In this map there are 5 circular and two square structural cartho-diagrams of different sizes, where the structure of a feature is shown by proportional division of the surface of the circle or square, according to the number of households in settlements, and these clippings are differently colored according to ethnical characteristics of population. Common, divided cartho-diagrams consist of half-circles, whose parts are moved along the axis of the cross-cutting, so that its both half-circled parts can be clearly noticed.

Aim of the map

This map has for its goal to enlighten the ethnic circumstances in Kosovo and Metohija of the time of origin of the travel-record, ten years before the Serbian-Turkish wars 1876–1878, and it has a significant number of data for scientific analysis and mapping. Although the travel-record cannot replace the population census, it is for regret that this source did not have enough attention earlier. One of the reasons certainly lies in complexity of mapping of mixed environments, that demands larger scale, which was noticed by Jovan Cvijić. As we already mentioned, in 1907, he suggested the scale 1 : 200 000 as suitable for this kind of mapping, that would be performed based on previous detailed researches of mentioned mixed areas, one of which is the Ancient Serbia. Furthermore, he stressed the possibility of publishing those data in special statistic tables.

Cvijić published his *Ethnographic map of Balkan Peninsula* in 1913, in considerably smaller scale 1 : 1 500 000, with data from 1912, and this subject is for the first time mapped today in the scale closer to Cvijić’s recommendations, 1 : 300 000 with enclosed statistic tables, that are made on basis of the research of the travel-recorder. This is the reason why the scientific and practical side of this map are very important, because the scale and method of mapping are more exact than on synoptic maps, and especially because the data are half a century older than Cvijić’s researches.

Today, as long started processes of persecution of Serbs from Kosovo and Metohija still continue, this map is especially valuable because it brings to life the image of one prior period in which this process was started but still had not

СРПСКИ

картирања. Величина и етничка структура насеља изражена је, према броју кућа, структурним картодијаграмима, кружног и квадратног облика, као и са једним обичним, подељеним, картодијаграмом, што представља квантитативну страну картирања. По дефиницији „суштина метода картодијаграма састоји се у томе што се карактеристика релативно већег дела територије на карти усредсређује у једној тачки (обично у геометријском центру) у коју се полаже тежиште картодијаграма. Дакле примењује се принцип ‘од површине ка тачки’“ (Раџетин 1974: 420).

На овој карти примењено је 5 кружних и два квадратна структурна картодијаграма, различитих величина, где је структура појаве приказана пропорционалним дељењем површине круга или квадрата, према броју кућа у насељима, а ти исечци су различито обојени према етничкој припадности становника. Обични, подељени картодијаграм се састоји из преполовљеног круга, чији су делови смакнути по оси пресека, тако да се јасно уочавају његова оба полукружна дела.

КАРТОГРАФСКИ
ПРИКАЗ ЕТНИЧКОГ
САСТАВА СТАНОВНИ-
ШТВА

Намена карте

Ова карта има за циљ да расветли етничке прилике на Косову и у Метохији из времена настанка путописа, десетак година пре српско-турских ратова 1876–1878. године, и садржи значајан број података за научну анализу и картирање. Иако путопис не може да замени попис становништва, за жаљење је што овом извору раније није посвећена већа пажња. Један од разлога за то свакако лежи у сложености картирања мешовитих средина, који захтева крупнију размеру, што је запазио и Јован Цвијић. Он је, како смо већ навели, 1907. године предложио размеру 1:200 000 примерену за такво картирање, које би се извело на основу претходних детаљних испитивања поменутих мешовитих области у које спада и Стара Србија. При том је нагласио и могућност публикавања тих података у посебним статистичким таблицама.

Цвијић је своју *Етнoгpафскy кaртy Балканској Полуострва* објавио 1913. године у знатно ситнијој размери 1:1500 000, са подацима из 1912. године, а ова тематика се у нас први пут тек сада картира у размери блиској Цвијићевим препорукама, тј. 1:300 000. и са прилогом статистичких таблица, које су састављене на основу истраживања путописца. Зато је научна и практична вредност ове карте велика, јер се ради о тачнијој размери и методи картирања него што су прегледне карте, а посебно зато што се ради о подацима који су око пола века старији од Цвијићевих истраживања.

ENGLISH

progressed far. From the map at first sight can be seen that Serbs of orthodox and islamized religion were the majority in relation to Albanians. It could not be seen by just reading the travel-record, because the travel-recorder himself could not obtain and point out the literary and concrete picture.

Besides pointing out general overview and insight in entirety of the map, it could be analyzed by regions or zones of gravitation, up to individual settlements with their interior ethnic structure.

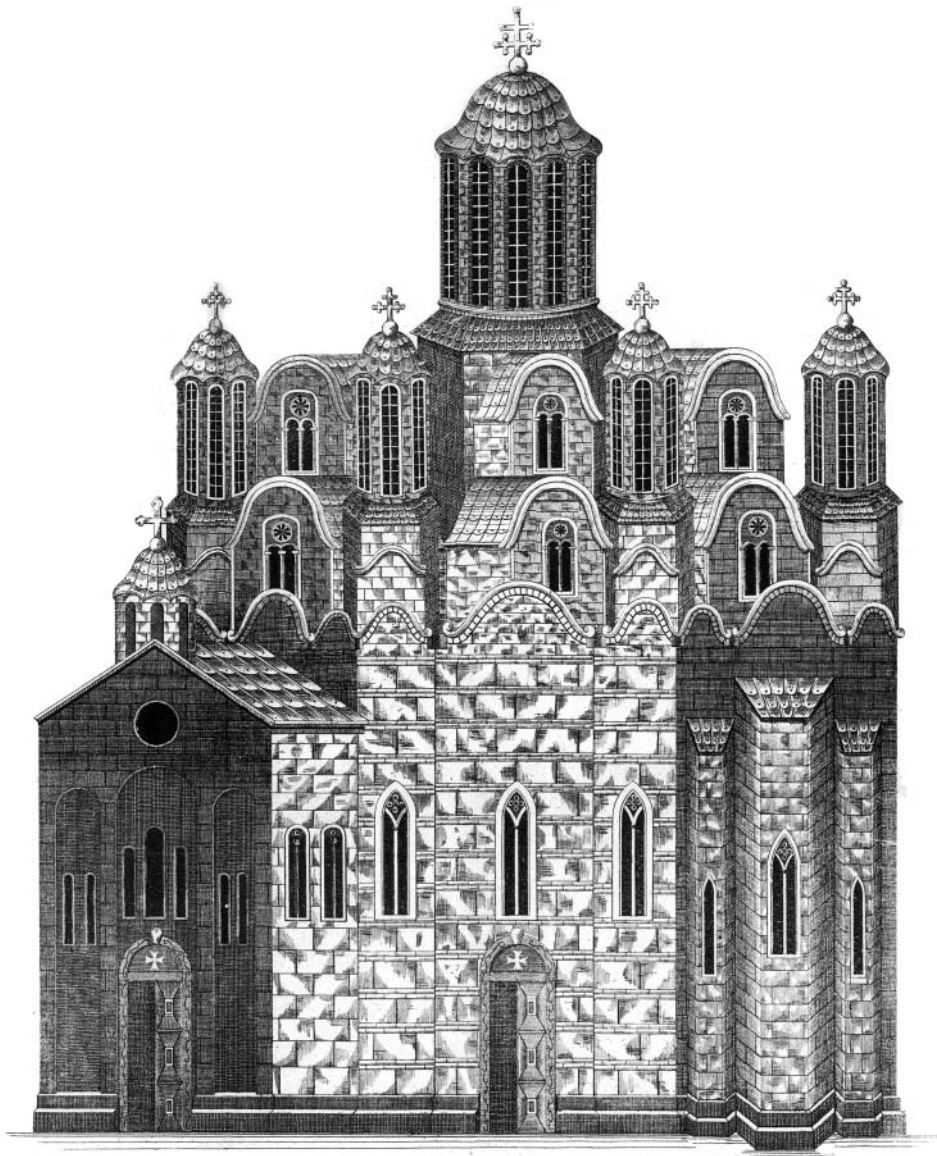
**CARTOGRAPHIC
SURVEY OF
ETHNICAL
STRUCTURE OF
POPULATION**

СРПСКИ

Данас, кад давно започети процеси изгона Срба из Метохије и са Косова још увек трају, ова карта је посебно драгоцене јер оживљава слику једног претходног периода у којем је тај процес био започео али није био далеко одмакао. Са карте се већ на први поглед види да су Срби православне и исламске вероисповести били у већини у односу на Арбанасе. То се није могло сагледати читањем путописа, јер ни сам путописац није могао да на литераран начин, такву конкретну слику добије и предочи је.

Поред сагледавања опште прегледности и увида у целину карте, она може да се анализира и по регионима или зонама гравитације, до појединачних насеља са њиховом унутрашњом етничком структуром.

КАРТОГРАФСКИ
ПРИКАЗ ЕТНИЧКОГ
САСТАВА СТАНОВНИ-
ШТВА



ГРАЧАНИЦА НА КОСОВУ од МСМилојевића Ш св. Путоп.

Манастир Грачаница (цртеж из прилога
„Путописа“ Милоша С. Милојевића)

Gračanica Monastery (drawing from the
Appendix to the Miloš S. Milojević's "Travel-
record")

Табеле података / Tables of data

LEGENDA/LEGEND

- * Место које није идентификовано на савременим картама /
Settlement that is not identified in contemporary maps;
~ Мешовито „или-или“ насеље / Mixed “or-or” settlement
С – Срби / Serbs;
П – Исламизовани Срби (Потури) / Islamized Serbs (Poturis);
А – Арнаути (исламизовани Арбанаси) / Arnauts (islamized Albanians);
О – Османлије / Osmanlis;
Л – Латини (католички Арбанаси) / Latins (catholic Albanians);
Ч – Черкези / Circassians;
Ц – Цигани / Gypsies
НВ – Наведено / Registered

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|----------|----------------|---------------------------|-----------------------------------|------------------------|--------------------|---------------|
| <i>№</i> | <i>In vol.</i> | <i>Name of settlement</i> | <i>Present name of settlement</i> | <i>№ of households</i> | <i>Inhabitants</i> | <i>Remark</i> |

Куршумлијски кадилук – нахија / Kuršumlija kadiluk – nahiya

| | | | | | | |
|-----|-------------|-------------|--|--|---|--|
| 1. | Равниште | Ravnište | | | С | |
| 2. | Бозољин | Bozoljin | | | С | |
| 3. | Белобрдо | Belo Brdo | | | С | |
| 4. | Судимља | Sudimlja | | | С | |
| 5. | Чокотар | Čokotar | | | С | |
| 6. | Белопоље | Belo Polje | | | С | |
| 7. | Блажево | Blaževo | | | С | |
| 8. | Домишевина | Domiševina | | | С | |
| 9. | Градац | Gradac | | | С | |
| 10. | Ковизне | Kovizla | | | С | |
| 11. | Витоши | Vitoše | | | С | |
| 12. | Кијевчићи | Kiješčiće | | | С | |
| 13. | Копарића | Kopariće | | | С | |
| 14. | Борчани | Borčane | | | С | |
| 15. | Граничари | Graničane | | | С | |
| 16. | Јелацци | Jelakce | | | С | |
| 17. | Стануловићи | Stanulovići | | | С | |
| 18. | Лазна | Lozno | | | С | |
| 19. | Родељ | Rodelj | | | С | |
| 20. | Кајково | Kajkovo | | | С | |
| 21. | Тврђани | Tvrđane | | | С | |
| 22. | Лепосавићи | Leposavić | | | С | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба | |
|----------|---|--------------------|----------------------------|-----------------|--------------|----------|--------------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark | |
| | | 23. | Сеочаница | Sočanica | | С | |
| | | 24. | Сељанци | Seljance | | С | |
| | | 25. | Весаковци | Vesakovce | | С | |
| | | 26. | Митровица* | | | С | |
| | TABLES | 27. | Требиње | Trebinje | | С | нв: 222 |
| | OF DATA | 28. | Мрче | Mrče | | С | |
| | | 29. | Беласица | Belasica | | С | |
| | Legend | 30. | Штава | Štava | | С | |
| | | 31. | Маринци | Marince | | С | |
| | * Not in contemporary maps; | 32. | Белостена | Bela Stena | | С | |
| | ~ Mixed "or-or" settlement; | 33. | Шургула | Murgula | | С | нв: 227 |
| | С – Serbs; | 34. | Боранци | Boranci | | С | |
| | П – Islamized Serbs (Poturis); | 35. | Радоње | Radunje | | С | |
| | А – Arnauts (Islamized Albanians); | 36. | Иричићи | Iričići | | С | |
| | О – Osmanlis; | 37. | Трешница | Trešnica | | С | |
| | Л – Latins (catholic Albanians); | 38. | Бабица | Babica | | С | |
| | Ч – Circassians; | 39. | Сеоци | Seoce | | С | нв: 221 |
| | Ц – Gypsies; | 40. | Луково | Lukovo | | С | нв: 220 |
| | НВ – Registered; | 41. | Љугово | Ljutova | | С | |
| | Без под. – No data | 42. | Пардуси | Parduse | | С | |
| | | 43. | Порада | Parada | | С | нв: 217 |
| | | 44. | Калолиманци | Kalimance | | С | нв: 219 |
| | | 45. | Жаљица | Žalica | | С | нв: 218 |
| | | 46. | Гошића | Šošiće | | С | |
| | | 47. | Паваштица | Pavaštica | | С | нв: 211 |
| | | 48. | Магово | Magovo | | С | нв: 212 |
| | | 49. | Трећак М. В. | Trećak | | С | нв: 213 |
| | | 50. | Левиће | Leviće | | С | нв: 214, 215 |
| | | 51. | Кнежево | Kneževo | | С | нв: 216 |
| | | 52. | Папрадња | Papradnje | | С | |
| | | 53. | Егриште | Igrište | | С | |
| | | 54. | 1. Монастириште | Monastirište | 20 | С | |
| | | 55. | 2. Чучале | Čučale | 20 | С | нв: 205, 231 |
| | | 56. | 3. Паново | Popova | 20 | С | нв: 233 |
| | | 57. | 4. Грбовац | Vrbovac | 20 | С | нв: 234 |
| | | 58. | 5. Пребреза | Prebreza | 20 | С | нв: 232 |
| | | 59. | 6. Блаце | Blace | 20 | С | нв: 238 |
| | | 60. | 7. Чуњгула | Čungula | 20 | С | |
| | | 61. | 8. Спонце | Sponce | 20 | С | нв: 209 |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|----------|---------|--------------------|----------------------------|-----------------|--------------|--------------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| 62. | 9. | Мирница | Mirnica | 20 | С | нв: 134, 262 |
| 63. | 10. | Д. Мекуланци | D.Mikuljana | 20 | С | |
| 64. | 11. | Г. Мекуланци | G.Mikuljana | 20 | С | |
| 65. | 12. | Перониска | Perunika | 20 | С | нв: 88 |
| 66. | 13. | Пачеради | Pačarada | 20 | С | нв: 210 |
| 67. | 14. | Гајиновица | Gojinovac | 20 | С | |
| 68. | 15. | Д. Брезница | D. Bresnica | 20 | С | |
| 69. | 16. | Г. Брезница | G. Bresnica | 20 | С | |
| 70. | 17. | Прекопуца | Prekopuce | 20 | С | |
| 71. | 18. | Брезница* | | 20 | С | |
| 72. | 19. | Г. Сварча | G. Svarče | 20 | С | |
| 73. | 20. | Д. Сварча | D. Svarče | 20 | С | |
| 74. | 21. | Петровица* | | 20 | С | |
| 75. | 22. | Г. Рјезница | G. Rečica | 20 | С | |
| 76. | 23. | Д. Рјезница | D. Rečica | 20 | С | |
| 77. | 24. | Петровац | Petrovac | 20 | С | |
| 78. | 25. | Булатовац | Bulatovac | 20 | С | |
| 79. | 26. | Ападол* | | 20 | С | |
| 80. | 27. | Буковац | Bukovik | 20 | С | |
| 81. | 1. | Г. Селова | G. Selova | | П~А | |
| 82. | 2. | Загоњеви | Sagonjevo | | П~А | |
| 83. | 3. | Жуча | Žuč | | П~А | |
| 84. | 4. | Дјелова* | | | П~А | |
| 85. | 5. | Влахња | Vlahnja | | П~А | |
| 86. | 6. | Дугакула* | | | П~А | |
| 87. | 7. | Невада | Nevada | | П~А | |
| 88. | 8. | Перуник | Perunika | | П~А | нв: 65 |
| 89. | 9. | Дугалука | Dugo-Luga | | П~А | |
| 90. | 10. | Стрпаћ* | | | П~А | |
| 91. | 11. | Мужаћи | Muzaće | | П~А | нв: 236 |
| 92. | 12. | Престрешња | Pretrešnja | | П~А | |
| 93. | 13. | Међухан | Međuhana | | П~А | |
| 94. | 14. | Слимоне | Šiljomana | | П~А | |
| 95. | 15. | Г. | G. Draguša | | П~А | нв: 240 |
| 96. | 16. | Д. Драгуша | D. Draguša | | П~А | нв: 239 |
| 97. | 17. | Кујунџић* | | | П~А | |
| 98. | 18. | Маџари | Mađare | | П~А | |
| 99. | 19. | Брезнић | Bresničić | | П~А | |
| 100. | 20. | Дренова | Drenovac | | П~А | нв: 115 |

ТАБЕЛЕ

ПОДАТАКА

Легенда

* Није на савременим картама;
~ Мешовито „или-или“ насеље;
С – Срби;
П – Исламизовани Срби (Потури);
А – Арнаути (исламизовани Арбанаси);
О – Османлије;
Л – Латини (католички Арбанаси);
Ч – Черкези;
Ц – Цигани;
НВ – Наведено

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|----------|---------|--------------------|----------------------------|-----------------|--------------|--------------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| | 21. | Претежање | Pretežana | | П~А | |
| | 22. | Белонина | Belonjin | | П~А | нв: 241 |
| | 23. | Калудра | Kaludra | | П~А | нв: 185, 256 |
| | 24. | Г. | G. Konjuša | | П~А | |
| | 25. | Д. Коњуша | D. Konjuša | | П~А | |
| | 26. | Плочник | Pločnik | | П~А | |
| | 27. | Туларе | Tulare | | П~А | нв: 243 |
| | 28. | Бачка | Bace | | П~А | нв: 242 |
| | 29. | Дарча* | | | П~А | |
| | 30. | Вршац | Vrševac | | П~А | |
| | 31. | Новосело | Novo selo | | П~А | |
| | 32. | Белопоље | Belo polje | | П~А | |
| | 33. | Лепенац* | | | П~А | |
| | 34. | Дрвин* | | | П~А | |
| | 35. | Дренова | Drenovac | | П~А | нв: 100 |
| | 36. | Могаћ* | | | П~А | |
| | 37. | Ситница | Sibnica | | П~А | нв: 206 |
| | 38. | Рашица | Rašica | | П~А | |
| | 39. | Жубота* | | | П~А | |
| | 40. | Пљачковица | Pljakovo | | П~А | |
| | 41. | Мачковићи | Mačkovac | | П~А | |
| | 42. | Расравица* | | | П~А | |
| | 43. | Тиовица | Tijovac | | П~А | нв: 176, 249 |
| | 44. | Попурка* | | | П~А | |
| | 45. | Баркатовка* | | | П~А | |
| | 46. | Кончели | Kondžel | | П~А | |
| | 47. | Тмава | Tmava | | П~А | нв: 138 |
| | 48. | Стубља | Stubal | | П~А | |
| | 49. | Суходол | Suvi do | 100 | Ч | |
| | 50. | Точани | Točane | | П~А | нв: 162, 244 |
| | 51. | Буњачи* | | | П~А | |
| | 52. | Ложна | Ložnjak | | П~А | |
| | 53. | Крчмара | Krčmare | | П~А | нв: 164, 247 |
| | 54. | Мирници | Mirnica | | П~А | нв: 62, 262 |
| | 55. | Данковићи | Dankoviće | | П~А | |
| | 56. | Возоглава | Vačoglava | | П~А | |
| | 57. | Лучићи | Lugiće | | П~А | |
| | 58. | Тмава | Tmava | | П~А | нв: 127 |
| | 59. | Страпац* | | | П~А | |

TABLES
OF DATA

Legend

* Not in contemporary maps;
~ Mixed "or-or" settlement;
С – Serbs;
П – Islamized Serbs (Poturis);
А – Arnauts (islamized Albanians);
О – Osmanlis;
Л – Latins (catholic Albanians);
Ч – Circassians;
Ц – Gypsies;
НВ – Registered;
Без под. – No data

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|----------|---------|--------------------|----------------------------|-----------------|--------------|--------------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| 140. | 60. | Ревута* | | | П~А | |
| 141. | 61, 62. | Коњучик | Konjuva | | П~А | |
| 142. | 63. | Стрдан* | | | П~А | |
| 143. | 64. | Д. | Resinac | | П~А | |
| 144. | 65. | Г. Рјесница | Resinac | | П~А | |
| 145. | 66. | Меровци | Merovac | | П~А | |
| 146. | 67. | Плава | Plana | | П~А | |
| 147. | 68. | Кукавце | Ђukovac | | П~А | |
| 148. | 69. | Белавода | Bela voda | | П~А | |
| 149. | 70. | Губетино | Gubetin | | П~А | |
| 150. | 71. | Г. | G. Toponica | | П~А | |
| 151. | 72. | Д. Топаница | D. Toponica | | П~А | |
| 152. | 73. | Г. | G. Bejašnica | | П~А | |
| 153. | 74. | Д. Бојаста | D. Bejašnica | | П~А | |
| 154. | 75. | Пестише | Pestiš | | П~А | |
| 155. | 76. | Старосело | Staro Selo | | П~А | |
| 156. | 77. | Г. | G. Statovac | | П~А | |
| 157. | 78. | Д. Слатовци | D. Statovac | | П~А | |
| 158. | 79. | Цркоја* | | | П~А | |
| 159. | 80. | Широкањива | Široke njive | | П~А | |
| 160. | 81. | Крушевица | Kruševica | | П~А | |
| 161. | 82. | Вича | Viča | | П~А | |
| 162. | 83. | Точање | Točane | | П~А | нв: 130, 244 |
| 163. | 84. | Грбовница | Grabovnica | | П~А | нв: 245 |
| 164. | 85. | Крчмар | Krčmare | | П~А | нв: 133, 247 |
| 165. | 86. | Дединци | Dedinac | | П~А | |
| 166. | 87. | Товрљан | Tovrljane | | П~А | |
| 167. | 88. | Арбанашка | Arbanaška | | П~А | |
| 168. | 89. | Унт* | | | П~А | |
| 169. | 90. | Стаговце | S. Statovce | | П~А | |
| 170. | 91. | Лосна | Loznica | | П~А | нв: 246 |
| 171. | 92. | Космаша | Kosmača | | П~А | |
| 172. | 93. | Братовица* | | | П~А | |
| 173. | 94. | Поломи | Polom | | П~А | |
| 174. | 95. | Механа | Mehane | | П~А | |
| 175. | 96. | Кастрата | Kastrat | | П~А | нв: 248, 261 |
| 176. | 97. | Тиховац | Tijovac | | П~А | нв: 123, 249 |
| 177. | 98. | Висока | Visoka | | П~А | нв: 250 |
| 178. | 99. | Рударе | Rudare | | П~А | нв: 252 |

ТАБЕЛЕ

ПОДАТАКА

Легенда

* Није на савременим картама;
~ Мешовито „или-или“ насеље;
С – Срби;
П – Исламизовани Срби (Потури);
А – Арнаути (исламизовани Арбанаси);
О – Османлије;
Л – Латини (католички Арбанаси);
Ч – Черкези;
Ц – Цигани;
НВ – Наведено

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба | |
|----------|---------|--|----------------------------|-----------------|---------------------|--------------|--|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark | |
| 179. | 100. | Врела | Vrelo | | П~А | нв: 264 | |
| 180. | 101. | Бањска | Kuršumlijska Banja | | П~А | нв: 265 | |
| 181. | 102. | Лумница | Lubnica | | П~А | нв: 251 | |
| 182. | 103. | Десишка | Dešiška | | П~А | нв: 253 | |
| 183. | 104. | Орача* | | | П~А | нв: 254 | |
| 184. | 105. | Попаштица | Propaštica | | П~А | нв: 255, 409 | |
| 185. | 106. | Калудра | Kaludra | | П~А | нв: 103, 256 | |
| 186. | 107. | Рача | Rača | | П~А | нв: 257 | |
| 187. | 108. | Пакоштица | Pakaštica | | П~А | нв: 269 | |
| 188. | 109. | Крпиме | Krprimej | | П~А | нв: 268 | |
| 189. | 110. | Пепељевац | Pepeļevac | | П~А | нв: 267 | |
| 190. | 111. | Дубница | Dubnica | | П~А | нв: 271 | |
| 191. | 112. | Добиновац | Dabinovac | | П~А | нв: 266 | |
| 192. | 113. | Рамништа | Ravni Šort | | П~А | | |
| 193. | 114. | Бубљица | Bublica | | П~А | | |
| 194. | 115. | Брестовце | Brestovac | | П~А | | |
| 195. | 116. | Г. Коњувица | G. Konjuvice | | П~А | | |
| 196. | 117. | Д. Коњувица | D. Konjuvice | | П~А | | |
| 197. | 118. | Златна | Zlata | | П~А | | |
| 198. | 120. | Мађина | Mačina | | П~А | | |
| 199. | 121. | Житнипоток | Žitni Potok | | П~А | | |
| 200. | 122. | Момчило | Momčilovo | | П~А | | |
| 201. | 123. | Кошница* | | | П~А | | |
| 202. | 124. | Дух | Dušnica | | П~А | | |
| 203. | 125. | КУРШУМЛИЈА | KURŠUMLIJA | 2000 | 1800П; 150А; 50Ц | | |
| | | Пут Јанкова клисура–Куршумлија / Road Janko gorge–Kuršumlija | | | | | |
| 204. | | Ћетиња* | | 30 | П | | |
| 205. | 1. | Чучале | Čučale | 15 | С | нв: 55, 231 | |
| 206. | 2. | Сибница | Sibnica | 20 | А | нв: 117 | |
| 207. | 3. | Трабуње | Trbuње | 30 | ½С; ½А | | |
| 208. | 4. | Барбатовце | Barbatovac | 36 | 6С; 30П | | |
| 209. | 5. | Спонце | Sponce | 20 | П~А | нв: 61 | |
| | | Пут Копаоник–Главник / Road Kopaonik–Glavnik | | | | | |
| 210. | | Печерада | Pačarađa | 15 | П~А | нв: 66 | |
| 211. | | Паваштица | Pavaštica | 25 | С | нв: 47 | |
| 212. | 2. | Магово | Magovo | 30 | С | нв: 48 | |
| 213. | 3. | Трећак | Trećak | 20 | С | нв: 49 | |

TABLES
OF DATA

Legend

* Not in contemporary maps;
~ Mixed "or-or" settlement;
С – Serbs;
П – Islamized Serbs (Poturis);
А – Arnauts (islamized Albanians);
О – Osmanlis;
Л – Latins (catholic Albanians);
Ч – Circassians;
Ц – Gypsies;
НВ – Registered;
Без под. – No data

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|--|---------|--------------------|----------------------------|-----------------|--------------|--------------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| 214. | 4. | Д. Левиће | D. Leviće | 20 | С | нв: 50 |
| 215. | 5. | Г. Левиће | G. Leviće | 30 | С | нв: 50 |
| 216. | 6. | Кнежевац | Kneževo | | С | нв: 51 |
| 217. | 6. | Порада | Parada | | С | нв: 43 |
| 218. | 7. | Жалице | Žalica | | С | нв: 45 |
| 219. | 8. | Калимонце | Kalimance | | С | нв: 44 |
| 220. | 9. | Луково | Lukovo | | С | нв: 40 |
| 221. | 10. | Сеоце | Seoce | | С | нв: 39 |
| 222. | 10. | Требиње | Trebinje | | С | нв: 27 |
| 223. | 11. | Мауриће | Mavriće | | П~А | |
| 224. | 12. | Бачиће | Bačiće | | С | |
| 225. | 13. | Речица | Rečica | | С | |
| 226. | 14. | Трновац | Trnovica | | С | |
| 227. | 15. | Мургула | Murgula | | С | нав: 33 |
| 228. | 16. | Брест | Breće | | С | |
| 229. | 17. | Бајчина | Bajčina | | С | |
| 230. | 18. | Главник | Glavnik | | А | |
| Пут Јанкова клисура–Подујево / Road Janko gorge–Podujevo | | | | | | |
| 231. | 1. | Чучале | Čučale | | | нв: 55, 205 |
| 232. | 2. | Пребреза | Prebreza | 25 | С | нв: 58 |
| 233. | | Паново | Popova | 20 | С | нв: 56 |
| 234. | 2. | Грбовац | Vrbovac | 10 | С | нв: 57 |
| 235. | 3. | Ресице* | | | | |
| 236. | | Мужаићи | Muzaće | | | нв: 91 |
| 237. | | Гргур | Grgure | – | | Без под. |
| 238. | | Блаце | Blace | | | нв: 59 |
| 239. | | Д. Драгуша | D. Draguša | | А | нв: 96 |
| 240. | | Г. Драгуша | G. Draguša | | А | нв: 95 |
| 241. | | Белојна | Belonjin | | А | нв: 102 |
| 242. | | Бачка | Bace | | А | нв: 108 |
| 243. | | Туларе | Tulare | | А | нв: 107 |
| 244. | | Точање | Točane | | ½С; ½А | нв: 130, 162 |
| 245. | | Грабовница | Grabovnica | | | нв: 163 |
| 246. | | Лозна | Loznica | | А | нв: 170 |
| 247. | | Крчмар | Krčmare | | А | нв: 133, 164 |
| 248. | | Кастрати | Kastrat | | А | нв: 175, 261 |
| 249. | | Тиховац | Tijovac | | А | нв: 176, 263 |
| 250. | | Висока | Visoka | | А | нв: 177 |
| 251. | | Лумница | Lubnica | | А | нв: 181 |

ТАБЕЛЕ

ПОДАТАКА

Легенда

* Није на савременим картама;
~ Мешовито „или-или“ насеље;
С – Срби;
П – Исламизовани Срби (Потури);
А – Арнаути (исламизовани Арбанаси);
О – Османлије;
Л – Латини (католички Арбанаси);
Ч – Черкези;
Ц – Цигани;
НВ – Наведено

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба | |
|---|---------|--|----------------------------|----------------------|--------------|----------|--------------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark | |
| | | 252. | Рударе | Rudare | | A | нв: 178 |
| | | 253. | Дешишка | Dešiška | | A | нв: 182 |
| | | 254. | Орача* | | | A | нв: 183 |
| | | 255. | Попаштица | Propaštica | | A | нв: 184, 409 |
| TABLES OF DATA | | 256. | Калудра | Kaludra | | A | нв: 103, 185 |
| | | 257. | Рача | Rača | | A | нв: 186 |
| | | 258. | Мердар | Merdare | | A | Мрдар |
| | | 259. | Подујево | Podujevo | – | | Без под. |
| Legend | | Пут Куршумлија–Подујево / Road Kuršumlja–Podujevo | | | | | |
| * Not in contemporary maps; ~ Mixed "or-or" settlement; С – Serbs; П – Islamized Serbs (Poturis); А – Arnauts (islamized Albanians); О – Osmanlis; Л – Latins (catholic Albanians); Ч – Circassians; Ц – Gypsies; НВ – Registered; Без под. – No data | | 260. | 1. Љутена* | | | | |
| | | 261. | 2. Кастрати | Kastrat | | | нв: 175, 248 |
| | | 262. | 3. Мернице | Mirnica | | | нв: 62, 134 |
| | | 263. | 4. Тиховац | Tijovac | | | нв: 176, 249 |
| | | 264. | 5. Врела | Vrelo | | | нв: 179 |
| | | 265. | 6. Бањска | Kuršumljska Banja | | | нв: 180 |
| | | 266. | 7. Добиновац | Dabinovac | | | нв: 191 |
| | | 267. | 8. Пепелевац | Pepeljevac | | | нв: 189 |
| | | 268. | 9. Крпиме | Krprimej | | | нв: 188 |
| | | 269. | 9. Пакоштица | Pakaštica | | | нв: 187 |
| | | 270. | 10. Сибовац | Sibovac | – | | Без под. |
| | | 271. | 11. Дубница | Dubnica | | | нв: 190 |
| | | 272. | 12. Обранча | Obrandža | – | | Без под. |
| | | 273. | 13. Летонце | Letance | – | | Без под. |
| | 274. | 14. Подујево | Podujevo | – | | нв: 259 | |
| | | Пут Подујево–Приштина 1 / Road Podujevo–Pristina 1 | | | | | |
| | | 275. | 1. Веља-Свеља | Svetlje | | A | нв: 288 |
| | | 276. | 2. Гртовце | Grdovac | | A | нв: 289 |
| | | 277. | Белопоље | Belo Polje | | A | нв: 290, 391 |
| | | 278. | Жуковић* | | | A | нв: 291 |
| | | 279. | 3. Лужано | Lužane | | A | нв: 292, 410 |
| | | 280. | 4. Лупча | Ljupče | | A | нв: 296, 408 |
| | | 281. | Луга | Lug | | A | |
| | | 282. | 4. Вранидол | Vrani Do | | A | нв: 297, 390 |
| | | 283. | 5. Пргавце | Prugovac | | A | нв: 298, 311 |
| | | 284. | 6. Бешинја | Besinje | | A | нв: 300 |
| | | 285. | 7. Бакшија | Bakšija | | | нв: 312 |
| | | 286. | 8. Брница | Brnjica | | | нв: 308 |
| | | 287. | 9. Маковце | Mačovac | | C | нв: 302 |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|--|----------------|---------------------------|-----------------------------------|------------------------|--------------------|---------------|
| <i>№</i> | <i>In vol.</i> | <i>Name of settlement</i> | <i>Present name of settlement</i> | <i>№ of households</i> | <i>Inhabitants</i> | <i>Remark</i> |
| Пут Подујево–Приштина 2 / Road Podujevo–Pristina 2 | | | | | | |
| 288. | | Свеља | Svetlje | 20 | П | нв: 275, |
| 289. | | Гртовце | Grdovac | 20 | П | нв: 276 |
| 290. | | Белопоље | Belo Polje | 20 | П | нв: 277, 391 |
| 291. | | Жуковић* | | 20 | П | нв: 278 |
| 292. | | Лужан | Lužane | 20 | П | нв: 279, 410 |
| 293. | | Мојанци | Majance | 20 | П | нв: 295 |
| 294. | | Бањиште | Kisela Banja | 20 | С; П | |
| 295. | | Мојанча | Majance | | | нв: 293 |
| 296. | | Љупча | Ljupče | | | нв: 280, 408 |
| 297. | | Врањидол | Vrani Do | | | нв: 282, 390 |
| 298. | | Прговце | Prugovac | | | нв: 283, 311 |
| 299. | | Бајиљево | Bariljevo | | | нв: 466 |
| 300. | | Босиље | Besinje | | | нв: 284 |

ТАБЕЛЕ

ПОДАТАКА

Легенда

* Није на савременим картама;
 ~ Мешовито „или-или“ насеље;
 С – Срби;
 П – Исламизовани Срби (Потури);
 А – Арнаути (исламизовани Арбанаси);
 О – Османлије;
 Л – Латини (католички Арбанаси);
 Ч – Черкези;
 Ц – Цигани;
 НВ – Наведено

Приштинска нахија / Priština nahija

| | | | | | | |
|------|-----|-------------|--------------|-----|---------|--------------|
| 301. | 1. | Коиловица | Kojlovica | 6 | С | |
| 302. | 2. | Маковац | Makovac | 14 | 2С; 12П | нв: 287 |
| 303. | 3. | Бутовац | Butovac | 6 | С | |
| 304. | 4. | Софалија | Sofalija | 5 | С | |
| 305. | 5. | Златаре | Zlatare | 20 | 15С; 5П | |
| 306. | 6. | Новосело | Novo Selo | 21 | 6С; 15А | |
| 307. | 7. | Мотичан | Motičane | 10 | С | |
| 308. | 8. | Г. Брњица | G. Brnjica | 21 | С | нв: 286 |
| 309. | 9. | Д. Брњица | D. Brnjica | 7 | С | нв: 383 |
| 310. | 10. | Дреновац | Drenovac | 8 | А | |
| 311. | 11. | Пруговац | Prugovac | 8 | А | нв: 283, 298 |
| 312. | 12. | Бакшија | Bakšija | 16 | 8С; 8А | нв: 285 |
| 313. | 13. | Расково | Raskovo | 15 | 8С; 7П | |
| 314. | 14. | Азизиа | Azizije | 200 | Ч | |
| 315. | 15. | Плементина | Plemetina | 30 | С | |
| 316. | 17. | Глободерица | Globoderica | 22 | 20С; 2П | |
| 317. | 18. | Крушевац | Kruševac | 15 | С | |
| 318. | 19. | Накарад | Kosovo Polje | 5 | С | |
| 319. | 20. | Брест | Bresje | 20 | С | |
| 320. | 21. | Угљаре | Ugljare | 20 | С | |
| 321. | 22. | Добријево | Dobrevo | 18 | С | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|---|----------------|---------------------------|-----------------------------------|------------------------|--------------------|---------------|
| <i>№</i> | <i>In vol.</i> | <i>Name of settlement</i> | <i>Present name of settlement</i> | <i>№ of households</i> | <i>Inhabitants</i> | <i>Remark</i> |
| | 23. | Преходце | Preoce | 25 | С | |
| | 24. | Чаглавица | Čaglavica | 30 | С | |
| | 25. | Черкезко с.* | | 180 | Ч | |
| | 26. | Лапљесело | Laplje Selo | 30 | С | |
| TABLES | 27. | Авалипоток | Ajvalija | 100 | Ч | |
| OF DATA | 28. | Градчаница | Gračanica | 40 | С | |
| | 29. | Сушица | Sušica | 17 | 15С; 2П | |
| Legend | 30. | Ливађе | Livađe | 25 | С | |
| | 31. | Г. Гуштерица | G. Gušterica | 32 | С | |
| * Not in contemporary maps; | 32. | Д. Гуштерица | D. Gušterica | 70 | С | |
| ~ Mixed "or-or" settlement; | 33. | Коњух | Konjuh | 20 | С | |
| С – Serbs; | 34. | Липљан | Lipljan | 38 | С | |
| П – Islamized Serbs (Poturis); | 35. | Суводол | Suvi Do | 20 | 2С; 18П | |
| А – Arnauts (Islamized Albanians); | 36. | Скулањово | Skulanovo | 25 | С | |
| О – Osmanlis; | 37. | Батуси | Batuse | 30 | С | нв: 1134 |
| Л – Latins (catholic Albanians); | 38. | Лепиња | Lepina | 20 | С | |
| Ч – Circassians; | 39. | Черкеско с.* | | 200 | Ч | |
| Ц – Gypsies; | 40. | Радево | Radevo | 15 | С | нв: 1133 |
| НВ – Registered; | 41. | Слагиње | Slatina | 14 | 7П; 7А | |
| Без под. – No data | 42. | Ариљача | Arljača | 15 | 8П; 7А | |
| | 43. | Помазетин | Pomazatin | 20 | А | нв: 533 |
| | 44. | Руица | Staro Rujce | 18 | С | |
| | 45. | Чучуљага | Čučuljaga | 20 | А | |
| | 46. | Краиште | Krajište | 25 | 15С; 10П | |
| | 47. | Рибаре | Ribare | 38 | 8С; 30П; | |
| | 48. | Муџићани | Mužićane | 14 | 4С; 10А | |
| | 49. | Црнољево | Crnojjevo | 30 | 10С; 20А | |
| | 50. | Штиља | Štimlje | 37 | 12С; 12П; 13А | |
| | 51. | Кошаре | Košare | 30 | А | |
| | 52. | Воиновце | Vojinovac | 31 | 15С; 16А | |
| | 53. | Топличан | Topličane | 21 | 15С; 6П | |
| | 54. | Черкеско с.* | | 180 | Ч | |
| | 55. | Смолуша | Smoluša | 21 | 3С; 18А | |
| | 56. | Словиње | Slovinje | 17 | 2С; 15А | |
| | 57. | Добротин | Dobrotin | 35 | С | |
| | 58. | Бандулић | Bandulić | 28 | А | |
| | 59. | Гумносело | Guvno Selo | 20 | А | |
| | 60. | Глоговце | Glogovce | 14 | 5С; 9П | |
| | 61. | Робовац | Robovce | 18 | С | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|----------|---------|--------------------------|----------------------------|-----------------|--------------|--------------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| 361. | 62. | Бабуш | Babuš | 10 | С | |
| 362. | 63. | Мираж | Miraš | 12 | А | |
| 363. | 64. | Папаз | Papaz | 20 | А | |
| 364. | 65. | Гадимља | Gadimlje | 30 | П | |
| 365. | 66. | Бабљак | Babljak | 20 | С | |
| 366. | 67. | Косин | Kosin | 16 | С | |
| 367. | 68. | Трн | Trn | 15 | 5С; 10П | |
| 368. | 69. | Сливово | Slivovo | 25 | 5С, 20П | |
| 369. | 70. | Прелез | Prelez | 11 | П | |
| 370. | 71. | Влашкобара | Vlaškobare | 25 | 5С; 20П | |
| 371. | 72. | Фатић* | | 25 | А | |
| 372. | 73. | Сазлија | Sazlija | >100 | Ч | |
| 373. | 74. | Некудим | Nekodim | 30 | 15П; 15А | |
| 374. | 75. | Варош | Varoš Selo | 28 | П | |
| 375. | 76. | Г.Неродимље | G. Nerodimlje | 10 | П | |
| 376. | 77. | Језерце | Jezerce | 125 | 63П; 62А | |
| 377. | 78. | З а с е љ а к Неродим | Zaskok | 15 | ½П; ½А | |
| 378. | 79. | Пљесимна | Plesina | 20 | ½П; ½А | Пљешина |
| 379. | 80. | Д.Неродимље | D. Nerodimlje | 48 | С | |
| 380. | 81. | Гребно | Grebno | 40 | 20С; 20П | |
| 381. | 82. | Гаћно | Gatnje | 30 | ½С; ½П | |
| 382. | 83. | Пестово | Pestovo | 30 | ½П; ½А | нв: 451 |
| 383. | 84. | Д. Брњица | D. Brnjica | 20 | С | нв: 309 |
| 384. | 85. | Шашковац | Šaškovac | 6 | С | |
| 385. | 86. | Алаш | Alaš | 15 | 7С; 8П | |
| 386. | 87. | Јенце | Ence | 20 | ½С; ½П | |
| 387. | 88. | Медведце | Medvece | 20 | ½П; ½А | |
| 388. | 89. | Черкеско с. | Čerkesko Selo | 80 | Ч | |
| 389. | 90. | Ћићево | Sićevo | 15 | ½П; ½А | |
| 390. | 91. | Вранидол | Vrani Do | 15 | А | нв: 282, 297 |
| 391. | 92. | Белопоље | Belo Polje | 15 | А | нв: 277, 290 |
| 392. | 93. | Штрпце | Štrpce | 130 | С | нв: 1022 |
| 393. | 94. | Готовуша | Gotovuša | 85 | 75С; 10П | нв: 1024 |
| 394. | 95. | Беревце | Berevce | 65 | С | нв: 1023 |
| 395. | 96. | Врбештица | Vrbeštica | 50 | С | нв: 1021 |
| 396. | 97. | Вича | Viča | 35 | С | нв: 1030 |
| 397. | 98. | Битиње | Bitinja | 40 | С | нв: 1031 |
| 398. | 99. | Грковце* | | 20 | С | |

ТАБЕЛЕ

ПОДАТАКА

Легенда

* Није на савременим картама;
~ Мешовито „или-или“ насеље;
С – Срби;
П – Исламизовани Срби (Потури);
А – Арнаути (исламизовани Арбанаси);
О – Османлије;
Л – Латини (католички Арбанаси);
Ч – Черкези;
Ц – Цигани;
НВ – Наведено

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба | |
|----------|---------|--------------------|----------------------------|-----------------|--------------|----------------------------|----------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark | |
| | 399. | 100. | Грајковце | Drajkovce | 28 | 26С; 2П | нв: 1025 |
| | 400. | 101. | Сушица | Sušice | 20 | С | нв: 1033 |
| | 401. | 102. | Фираја | Firaja | 60 | ½П; ½А | нв: 1026 |
| | 402. | 103. | Брод | Brod | 200 | ½П; ½А | нв: 1027 |
| TABLES | 403. | 104. | Коштањево | Koštanjevo | 75 | ½П; ½А | нв: 1029 |
| OF DATA | 404. | | ПРИШТИНА | PRIŠTINA | 3280 | 350С; 2600П; 70А; 260 О | |

Legend

* Not in contemporary maps;
 ~ Mixed "or-or" settlement;
 С – Serbs;
 П – Islamized Serbs (Poturis);
 А – Arnauts (islamized Albanians);
 О – Osmanlis;
 Л – Latins (catholic Albanians);
 Ч – Circassians;
 Ц – Gypsies;
 НВ – Registered;
 Без под. – No data

Села Вучитрнске нахије / Villages of Vučitrn nahiya

| | | | | | | |
|------|-----|--------------|--------------|----|--------|--------------|
| 405. | 1. | Крајмировце | Mirovac | 26 | ½П; ½А | |
| 406. | 2. | Лапушник | Lapaštica | 18 | ½П; ½А | |
| 407. | 3. | Градинце | Graštica | 15 | П; А | |
| 408. | 4. | Љубча | Ljubče | 10 | А | нв: 280, 296 |
| 409. | 5. | Пропаштица | Propaštica | 15 | А | нв: 184, 255 |
| 410. | 6. | Лужане | Lužane | 30 | П; А | нв: 279, 292 |
| 411. | 7. | Ковачица | Kovačica | 30 | С | |
| 412. | 8. | Јањенце | Jagnjenica | 10 | С | |
| 413. | 9. | Прелез | Prelez | 10 | С | |
| 414. | 11. | Угљаре | Ugljare | 15 | С | |
| 415. | 12. | Читлук | Čitluk | 10 | С | |
| 416. | 13. | Велибрег | Velji Breg | 20 | С | |
| 417. | 14. | Лучкарека | Lučka Reka | 15 | С | |
| 418. | 15. | Медвеђипоток | Međedi Potok | 10 | С | |
| 419. | 16. | Бурлате | Burlate | 10 | С | |
| 420. | 17. | Клечка | Klečke | 12 | С | |
| 421. | 18. | Витковићи | Vitkoviće | 15 | С | |
| 422. | 19. | Бања | Banje | 10 | С | |
| 423. | 20. | Табалија | Tabalije | 8 | С | |
| 424. | 21. | Струмце | Strumce | 15 | С | |
| 425. | 22. | Драгачево | Dragočevo | 15 | С | |
| 426. | 23. | Варјаге | Varage | 10 | С | |
| 427. | 24. | Зубин поток | Zubin Potok | 8 | С | |
| 428. | 25. | Јасеновик | Jasenovik | 8 | С | |
| 429. | 26. | Газиводе | Gazivode | 15 | С | |
| 430. | 27. | Ковачи | Kovače | 11 | С | |
| 431. | 28. | Резала | Rezala | 10 | С | |
| 432. | 29. | Тушићи | Tušice | 15 | С | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|----------|----------------|---------------------------|-----------------------------------|------------------------|--------------------|---------------|
| <i>№</i> | <i>In vol.</i> | <i>Name of settlement</i> | <i>Present name of settlement</i> | <i>№ of households</i> | <i>Inhabitants</i> | <i>Remark</i> |
| 433. | 30. | Лајчићи | Ljajčiće | 12 | С | |
| 434. | 31. | Вуковићи | Vukojevići | 10 | С | |
| 435. | 32. | Драгалићи | Dračliće | – | | Без под. |
| 436. | 33. | Брњаке | Brnjak | 12 | С | |
| 437. | 34. | Окладци | Oklace | 6 | С | |
| 438. | 35. | Бабићи | Babići | 10 | С | |
| 439. | 36. | Пресека | Preseka | 18 | С | |
| 440. | 37. | Чечево | Čečevo | 25 | С | |
| 441. | 38. | Орнице | Ornice | 8 | С | |
| 442. | 39. | Каљуга | Kaludra | 15 | С | |
| 443. | 40. | Малоје* | | 15 | С | |
| 444. | 41. | Јабuka | Jabuka | 20 | С | |
| 445. | 42. | Црепуље | Crepulja | 20 | С | |
| 446. | 43. | Стрмац | Strmac | 10 | С | |
| 447. | 44. | Сухогрло | Suvo Grlo | 25 | С | |
| 448. | 45. | Новосело | Novo Selo | 19 | ½С; ½П | |
| 449. | 46. | Слатине | Slatina | 20 | 17С; 3П | |
| 450. | 47. | Букош | Bukoš | 15 | С | |
| 451. | 48. | Пестово | Pestovo | 12 | С | нв: 382 |
| 452. | 49. | Белаћевац | Belačevac | 16 | ½С; ½А | |
| 453. | 50. | Кузмин | Kuzmin | 12 | С | нв: 535 |
| 454. | 51. | Враголија | Vragolija | 14 | 5С; 9П | |
| 455. | 52. | Добридуб | Dobri Dub | 15 | С | |
| 456. | 53. | Црвенаводица | Crkvena Vodica | 20 | 19С; 1П | |
| 457. | 54. | Аде | Ade | 8 | А | |
| 458. | 55. | Грабовац | Grabovac | 15 | ½П; ½А | |
| 459. | 56. | Лесковчић | Leskovčić | 15 | С | |
| 460. | 57. | Сибовац | Sibovac | 8 | С | |
| 461. | 58. | Стреоце | Strovce | 10 | А | |
| 462. | 59. | Бивољак | Bivoljak | 1 | П; А | |
| 463. | 60. | Предлужје | Priluzje | 25 | С | |
| 464. | 61. | Главотина | Glavotina | 15 | С | |
| 465. | 62. | Бенчуг | Benčuk | 11 | П; А | |
| 466. | 63. | Бариљево | Bariljevo | 17 | 5С; 12А | нв: 299 |
| 467. | 64. | Бабаннос | Babin Most | 30 | С | |
| 468. | 65. | Грац | Grace | 13 | 5С; 8П | |
| 469. | 66. | Д. | D. Stanovce | – | | Без под. |
| 470. | 67. | Г. Станци | G. Stanovce | 31 | 12С; 4П; 15А | |
| 471. | 68. | Новосело | Novo Selo | 15 | П; А | |

ТАБЕЛЕ

ПОДАТАКА

Легенда

* Није на савременим картама;
~ Мешовито „или-или“ насеље;
С – Срби;
П – Исламизовани Срби (Потури);
А – Арнаути (исламизовани Арбанаси);
О – Османлије;
Л – Латини (католички Арбанаси);
Ч – Черкези;
Ц – Цигани;
НВ – Наведено

TABLES
OF DATA

Legend

* Not in contemporary maps;

~ Mixed "or-or" settlement;

С – Serbs;

П – Islamized Serbs (Poturis);

А – Arnauts (islamized Albanians);

О – Osmanlis;

Л – Latins (catholic Albanians);

Ч – Circassians;

Ц – Gypsies;

НВ – Registered;

Без под. – No data

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|----------|---------|--------------------|----------------------------|-----------------|--------------|----------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| 472. | 69. | Самодржа | Samodreža | 14 | 8С; 6П | |
| 473. | 70. | Судимља | Sudimlja | 16 | 12С; 4П | |
| 474. | 71. | Расрик | Resnik | 6 | С | |
| 475. | 72. | Невољане | Nevoljane | 20 | 18С; 2П | |
| 476. | 73. | Кичићи | Kičići | 28 | П; А | |
| 477. | 74. | Врбица | Vrbnica | 8 | С | |
| 478. | 75. | Бања | Banjska | 26 | 2С; 24П | |
| 479. | 76. | Добралука | Dobra Luka | 30 | 12С; 8П | |
| 480. | 77. | ВУЧИТРН | VUČITRN | 850 | 250С; 600П | |

Села и варошица Митровица Новопазарског санџака / Villages and small towns of Mitrovica in Novopazar sanjak

| | | | | | | |
|------|-----|--------------|------------|-----|--------------|---------|
| 481. | 1. | Рибари | Ribariće | 39 | 20С; 10П; 9А | нв: 492 |
| 482. | 2. | Старчевићи | Starčevići | 10 | П | |
| 483. | 3. | Пресло | Preslo | 20 | П | |
| 484. | 4. | Зубче | Zubče | 10 | С | |
| 485. | 5. | Чабар | Čabra | 12 | П | |
| 486. | 6. | Кошутово | Košutovo | 12 | П | |
| 487. | 7. | Винарце | Vinarce | 15 | П | |
| 488. | 8. | Рударе | Rudare | 15 | 5С; 10П | |
| 489. | 9. | Кориља | Korilje | 10 | С | |
| 490. | 10. | Свињаре | Svinjare | 10 | С | |
| 491. | 11. | Черкеско с.* | | 50 | Ч | |
| 492. | 12. | Рибаре | Ribariće | 38 | 8С; 30П | нв: 481 |
| 493. | 13. | МИТРОВИЦА | MITROVICA | 420 | 80С; 340П | |

Нека села Гиланске нахије / Some villages of Gilane nahija

| | | | | | | |
|------|----|----------|----------|-----|------------|------------------------------|
| 494. | 1. | Мрамор | Mramor | 15 | П; А | |
| 495. | 2. | Сливово | Slivovo | 19 | 8С; 11А | |
| 496. | 3. | Кукавица | Kukavica | 18 | П; А | |
| 497. | 4. | Лабљан | Labljane | 10 | А | |
| 498. | 5. | Андравац | Androvac | 26 | 20П; 6А | |
| 499. | 6. | Оклоп | Oklap | 18 | 3С; 8П; 7А | |
| 500. | 7. | Жеговац | Žegovac | 22 | П; А | |
| 501. | 8. | Јањево | Janjevo | 260 | 60П; 200СЛ | СЛ Срби кат./ Catholic Serbs |
| 502. | 9. | Бадовац | Badovac | 10 | С | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|-----------|----------------|---------------------------|-----------------------------------|-------------------------|--------------------|---------------|
| <i>Nº</i> | <i>In vol.</i> | <i>Name of settlement</i> | <i>Present name of settlement</i> | <i>Nº of households</i> | <i>Inhabitants</i> | <i>Remark</i> |

Нека села Скопске нахије / Some villages of Skopje nahiya

| | | | | | | |
|------|----|-------------|--------------|-----|---|--|
| 503. | 1. | Качаник | Kačanik | 130 | A | |
| 504. | 2. | Ст. Качаник | St. Kačanik | 25 | A | |
| 505. | 3. | Каменоглава | Kamena Glava | 25 | A | |
| 506. | 4. | Провалија* | | 16 | A | |

ТАБЕЛЕ

ПОДАТАКА

Нека села Призренске нахије / Some villages of Prizren nahiya

| | | | | | | |
|------|----|---------|---------|----|---|----------|
| 507. | 1. | Јажинце | Ježince | 65 | С | нв: 1014 |
| 508. | 2. | Севце | Sevce | 50 | С | нв: 1015 |

Легенда

* Није на савременим картама;
~ Мешовито „или-или“ насеље;

С – Срби;
П – Исламизовани Срби (Потури);

А – Арнаути (исламизовани Арбанаси);

О – Османлије;

Л – Латини (католички Арбанаси);

Ч – Черкези;

Ц – Цигани;

НВ – Наведено

Села Доње Дренице / Villages of Donja Drenica

| | | | | | | |
|------|----|-------------|-------------|----|--------------|----------|
| 509. | 1. | Овчарева | Ovčarevo | 15 | 5С; 10П | |
| 510. | 2. | Ракићница | Rakitnica | 15 | 10П; 5А | |
| 511. | 3. | Мируше | Miruša | 45 | 5С; 30П; 10А | нв: 926 |
| 512. | 4. | Свињарина* | | 30 | 5С; 20П; 5А | |
| 513. | 5. | Родишева | Radiševo | 15 | 8П; 7А | |
| 514. | 6. | Кућишта | Kučica | 25 | 15П; 10ЦС | Ц српски |
| 515. | 7. | Глина | Klina | 20 | 15П; 5А | |
| 516. | 8. | Сред. Глина | Sred. Klina | 10 | П | |
| 517. | 9. | Лауша | Lauša | 73 | 60П; 13ЦС | Ц српски |

Села Горње Дренице / Villages of Gornja Drenica

| | | | | | | |
|------|----|--------------|-------------|----|--------------|----------|
| 518. | 1. | Петрушица | Petrašica | 12 | ½П; ½А | |
| 519. | 2. | Крајмировице | Krajmirovce | 25 | 5С; 20П | нв: 1129 |
| 520. | 3. | Селдар | Sedlare | 25 | 5С; 20П | |
| 521. | 4. | Бањица | Banjica | 12 | ½П; ½А | |
| 522. | 5. | Некавица | Nekovce | 20 | 10П; 10А | |
| 523. | 6. | Кишњарека | Kišna Reka | 17 | 2С; 15П | |
| 524. | 7. | Коморан | Komorane | 23 | 3С; 10П; 10А | |
| 525. | 8. | Забель | Zabelj | 8 | ½П; ½А | |
| 526. | 9. | Кораћица | Koratica | 12 | 4С; 4П; 4А | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|------------------------------------|---------|--------------------|----------------------------|-----------------|--------------|----------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| | 527. | 10. Штрбулова | Štrbulovo | 10 | ½П; ½А | |
| | 528. | 11. Глоговци | Glogovac | 20 | 15П; 5А | |
| | 529. | 12. Поклек | Poklek | 12 | 4С; 8А | |
| | 530. | 13. Добрашеви | Dobroševac | 10 | ½П; ½А | нв: 541 |
| TABLES OF DATA | 531. | 14. Грабовце | G. Grabovac | 25 | 5С; 10П; 10А | |
| | 532. | 15. Дреница | Drenica | 30 | 20П; 10А | |
| | 533. | 16. Помазетин | Pomazatin | 10 | ½С; ½П | нв: 342 |
| Legend | 534. | 17. Белошеви* | | 6 | 2С; 4П | |
| | 535. | 18. Кузмин | Kuzmin | 14 | 5С; 5П; 4А | нв: 453 |
| * Not in contemporary maps; | 536. | 19. Обилић | Obilić | 13 | П | |
| | 537. | 20. Глобаре | Globare | 20 | 2С; 10П; 8А | |
| ~ Mixed "or-or" settlement; | 538. | 21. Чикатово | Čikatovo | 20 | 15П; 5А | |
| С – Serbs; | 539. | 22. Грахово | Krajkovo | 8 | П | |
| П – Islamized Serbs (Poturis); | 540. | 23. Домарек | Domaneč | 20 | 15П; 5А | |
| А – Arnauts (Islamized Albanians); | 541. | 24. Доброшеви | Dobroševac | 30 | 10С; 20П | нв: 530 |
| О – Osmanlis; | 542. | 25. Г. Седлари | G. Sedlare | 10 | ½П; ½А | |
| Л – Latins (catholic Albanians); | | | | | | |
| Ч – Circassians; | | | | | | |
| Ц – Gypsies; | | | | | | |
| НВ – Registered; | | | | | | |
| Без под. – No data | | | | | | |

Округ пећки – срез руговски / District of Peć – Rugovo county

| | | | | | | |
|------|-----|------------|------------|-----|---------|---------|
| 543. | 1. | Белопоље | Belo Polje | 65 | С | |
| 544. | 2. | Јелашје* | | 30 | С | |
| 545. | 3. | Ливоша | Levoša | 25 | С | Ливоша |
| 546. | 4. | Ђурковце | Đurakovac | | С | |
| 547. | 5. | Летина* | | 20 | С | |
| 548. | 6. | Сушица | Sušica | 30 | 5С; 25А | нв: 645 |
| 549. | 7. | Орашје | Orašje | | С | |
| 550. | 8. | Гораждевац | Goraždevac | 130 | С | нв: 708 |
| 551. | 9. | Берково | Berkovo | | С | |
| 552. | 10. | Брестовик | Brestovik | | С | |
| 553. | 11. | Сврке | Svrke | | С | |
| 554. | 12. | Гериоч | Gorioč | | С | |
| 555. | 13. | Мојстир | Mojstir | 20 | С | |
| 556. | 14. | Црколез | Crkolez | | С | |
| 557. | 15. | Бање | Banja | 30 | С | |
| 558. | 16. | Лековац | Leskovac | | С | |
| 559. | 17. | Црнце | Crnce | | С | |
| 560. | 18. | Видене | Vidanje | | С | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|----------|---------|----------------------|----------------------------|-----------------|--------------|--------------------------------------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| 561. | 19. | Црна река | Crna Reka | | С | |
| 562. | 20. | Д. Ковраге | D. Kovrage | | С | |
| 563. | 21. | Заблаће | Zablaće | | С | |
| 564. | 22. | Тучета | Tučep | | С | Тучепо |
| 565. | 23. | Опрашке | Opraška | | С | |
| 566. | 24. | Љубиша* | | | С | ТАБЕЛЕ |
| 567. | 26. | Подграђе | Podgrađe | | С | ПОДАТАКА |
| 568. | 26. | Благоје | Blagaje | | С | |
| 569. | 27. | Струнце* | | | С | Легенда |
| 570. | 28. | Шалиновце | Šaljinovica | | С | |
| 571. | 29. | Самодуб* | | | С | * Није на савременим картама; |
| 572. | 30. | Паново* | | | С | ~ Мешовито „или-или“ насеље; |
| 573. | 31. | Ложани | Ložane | | С | С – Срби; |
| 574. | 32. | Котаре | Kotore | | С | П – Исламизовани Срби (Потури); |
| 575. | 33. | Мокра* | | | С | А – Арнаути (исламизовани Арбанаси); |
| 576. | 34. | Накле | Naklo | | С | О – Османлије; |
| 577. | 35. | Дубокипоток | Duboki Potok | | С | Л – Латини (католички Арбанаси); |
| 578. | 36. | Дренак | Drenje | 40 | С | Ч – Черкези; |
| 579. | 37. | Осојане | Osojane | 30 | С | Ц – Цигани; |
| 580. | 38. | Кијево | Kijevo | 35 | С | НВ – Наведено |
| 581. | 39. | Д. Драгољевце | D. Dragoljevac | | С | |
| 582. | 40. | Г. Драгиљевце | G. Dragoljevac | 30 | С | |
| 583. | 41. | Г. Црни луг | G. Crni Lug | | С | |
| 584. | 42. | Д. Црни луг | D. Crni Lug | | С | |
| 585. | 43. | Враговац | Vragovac | | С | нв: 626 |
| 586. | 44. | Видик са раз: града* | | | С | |
| 587. | 45. | Кострц | Kostrc | | С | |
| 588. | 46. | Мали Исток | Mali Istok | | С | |
| 589. | 47. | Петрч | Petrč | 45 | С | |
| 590. | 48. | Јеловац | Jelovac | 10 | С | |
| 591. | 49. | Рудник | Rudnik | 30 | С | |
| 592. | 50. | Верихе | Verić | 20 | С | |
| 593. | 51. | Рудице | Rudice | | С | |
| 594. | 52. | Бешице* | | | С | |
| 595. | 53. | Клинац | Klinovac | | С | |
| 596. | 54. | Ђурђевик | Đurđevik | | С | |
| 597. | 55. | Плављане | Plavljane | | С | |
| 598. | 56. | Посранотрње | Trnje | 400 | С | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|---|----------------|--------------------|----------------------------|-----------------|----------------|----------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| | 599. | 57. Грабац | Grabac | 20 | С | |
| | 600. | 58. Набрђе | Nabrđe | | С | |
| | 601. | 59. Озрим | Ozrim | | С | |
| | 602. | 60. Бањица | Banjica | | С | |
| TABLES OF DATA | 603. | 61. Странум* | | | С | |
| | 604. | 62. Лапухе* | | | С | |
| Legend | 605. | 63. Рановац | Renovac | | С | |
| | 606. | Црниврх | Crni Vrh | 35 | С | |
| * Not in contemporary maps; ~ Mixed "or-or" settlement; С – Serbs; П – Islamized Serbs (Poturis); А – Arnauts (islamized Albanians); О – Osmanlis; Л – Latins (catholic Albanians); Ч – Circassians; Ц – Gypsies; НВ – Registered; Без под. – No data | 607. | 1. Љутоглаве | Ljutoglava | | ¾С; ¼П | |
| | 608. | 2. Ступ | Stup | | ¾С; ¼П | |
| | 609. | 3. Сјенаје | Sinaje | | ¾С; ¼П | Синаје |
| | 610. | 4. Добродоље | Dobri Do | | ¾С; ¼П | |
| | 611. | 5. Ризиште* | | | ¾С; ¼П | |
| | 612. | 6. Дубовик | Dubovik | | ¾С; ¼П | |
| | 613. | 7. Радуловце | Radulovac | | ¾С; ¼П | |
| | 614. | 8. Чебинац* | | | ¾С; ¼П | |
| | 615. | 9. Трбуховце | Trbuhovac | | ¾С; ¼П | |
| | 616. | 10. Жач | Žač | 30 | С | |
| | 617. | 11. Ком | Koš | 60 | С | |
| | 618. | 12. Гребник | Grebник | 36 | 30С; 6П | |
| | 619. | 13. Љубожда | Ljubožda | 17 | 12С; 5П | нв: 653 |
| | 620. | 1. Почашће | Pošesće | | ¾С; ¼Л | |
| | 621. | 2. Граљичица | Glavičica | | ¾С; ¼Л | |
| | 622. | 3. Паскиљица | Paskalica | | ¾С; ¼Л | |
| | 623. | 4. Кућиште* | | | ¾С; ¼Л | |
| 624. | 5. Новосело | Novo Selo | | ¾С; ¼Л | | |
| 625. | 6. Захањ | Zahač | | ¾С; ¼Л | | |
| 626. | 7. Враговац | Vragovac | | ¾С; ¼Л | нв: 585 | |
| 627. | 8. Крушево | Kruševo | 43 | 35С; 8Л | нв: 710 | |
| 628. | 9. Наглавке | Naglavci | 18 | 15С; 3Л | | |
| 629. | 10. Сига | Siga | >30 | 30С; Л | некол. / a few | |
| 630. | 11. Будисавце | Budisavci | >90 | 90С; Л | некол. / a few | |
| 631. | 12. Долац | Dolac | >130 | 130С; Л | некол. / a few | |
| 632. | 1. Кривоглаве* | | | ¼С; ¾Л | | |
| 633. | 2. Новосело | Novo selo | | ¼С; ¾Л | | |
| 634. | 3. Пиштане | Pištane | | ¼С; ¾Л | | |
| 635. | 1. Сланопоље* | | | С; П; А; Л | | |
| 636. | 2. Липа | Lipa | | С; П; А; Л | | |
| 637. | 3. Требовиће | Trebović | | С; П; А; Л | | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|----------|----------------|---------------------------|-----------------------------------|------------------------|--------------------|---------------|
| <i>№</i> | <i>In vol.</i> | <i>Name of settlement</i> | <i>Present name of settlement</i> | <i>№ of households</i> | <i>Inhabitants</i> | <i>Remark</i> |
| 638. | 4. | Игларево | Iglarevo | | С; П; А; Л | |
| 639. | 5. | Бабојевци | Bobovac | | С; П; А; Л | |
| 640. | 1. | Јасеница* | | | ¼С; ¾П | |
| 641. | 2. | Отоманце | Tomance | | ¼С; ¾П | |
| 642. | 3. | Беринце* | | | ¼С; ¾П | |
| 643. | 4. | Лабљане | Labljane | | ¼С; ¾П | |
| 644. | 5. | Пригоде | Prigoda | | ¼С; ¾П | |
| 645. | 6. | Сушица | Sušica | | ¼С; ¾П | нв: 548 |
| 646. | 7. | Љубанићи | Ljubenić | | ¼С; ¾П | |
| 647. | 8. | Дечане | Dečani | | ¼С; ¾П | нв: 851 |
| 648. | 9. | Дрен | Dren | | ¼С; ¾П | |
| 649. | 10. | Трстеник | Trstenik | | ¼С; ¾П | |
| 650. | 11. | Суводол* | | | ¼С; ¾П | |
| 651. | 12. | Крњинце | Krñjina | | ¼С; ¾П | |
| 652. | 13. | Главуша* | | | ¼С; ¾П | |
| 653. | 14. | Љубожда | Ljubožda | | ¼С; ¾П | нв: 619 |
| 654. | 15. | Јагодња | Jagoda | | ¼С; ¾П | |
| 655. | 16. | Турјане | Turjak | | ¼С; ¾П | |
| 656. | 17. | Лудовићи | Ludović | | ¼С; ¾П | |
| 657. | 18. | Дреновца | Drenovac | 60 | 20С; 40П | |
| 658. | 1. | Ромуне | Romune | | П | |
| 659. | 2. | Роднобрдо | Orno brdo | | П | |
| 660. | 3. | Д. | | | П | |
| 661. | 4. | Г. Забрђе | G. Zabrdе | | П | |
| 662. | 5. | Липљане | Lipjan | | П | |
| 663. | 6. | Понор* | | | П | |
| 664. | 7. | Црнопречане* | | | П | |
| 665. | 8. | Драгоње* | | | П | |
| 666. | 9. | В. | V. Ukča | | П | |
| 667. | 10. | М. Укча | M. Ukča | | П | |
| 668. | 11. | Пантина | Pantina | | П | |
| 669. | 12. | Лешане | Lješane | | П | |
| 670. | 13. | Крињчани | Klinčina | | П | |
| 671. | 14. | М. | M. Jablanica | | П | |
| 672. | | В. Јабланица | V. Jablanica | | П | |
| 673. | 15. | Г. | G. Jablanica | | П | |
| 674. | 16. | Д. Јабланица | D. Jablanica | | П | |
| 675. | 17. | Свађа* | | | П | |
| 676. | 18. | Раумиће | Raušić | | П | |

ТАБЕЛЕ

ПОДАТАКА

Легенда

* Није на савременим картама;
~ Мешовито „или-или“ насеље;
С – Срби;
П – Исламизовани Срби (Потури);
А – Арнаути (исламизовани Арбанаси);
О – Османлије;
Л – Латини (католички Арбанаси);
Ч – Черкези;
Ц – Цигани;
НВ – Наведено

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|------------------------------------|---------|--------------------------------|----------------------------|-----------------|--------------|----------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| | 677. | 19. Џаково | Žakovo | 17 | С | |
| | 678. | 20. Церовик | Cerovik | | П | |
| | 679. | 21. Дубоко* | | | П | |
| | 680. | 22. Грабовац | Grabovac | | П | |
| TABLES OF DATA | 681. | 23. Купусце | Kruz | | П | |
| | 682. | 24. Бохчиће | Bokšić | | П | |
| Legend | 683. | 25. Река* | | | П | |
| | 684. | 26. Црвенобрег* | | | П | |
| * Not in contemporary maps; | 685. | 27. Вахша | Vokša | | П | нв: 854 |
| | 686. | 28. Љубуша | Ljubuša | | П | |
| ~ Mixed "or-or" settlement; | 687. | 29. Истиниће | Istinić | | П | |
| | 688. | 30. Стреоц | Streoc | | П | |
| С – Serbs; | 689. | 31. Студеница | Studenica | | П | |
| П – Islamized Serbs (Poturis); | 690. | 32. Врело | Vrela | | П | |
| А – Arnauts (islamized Albanians); | 691. | 33. Новосело | Novo selo | | П | |
| О – Osmanlis; | 692. | 34. Коричане* | | | П | |
| Л – Latins (catholic Albanians); | 693. | 35. Брађијак* | | | П | |
| Ч – Circassians; | 694. | 36. Брадовац* | | | П | |
| Ц – Gypsies; | 695. | 37. Црнобрег | Crnobreg | | П | нв: 852 |
| НВ – Registered; | 696. | 38. Јуник | Junik | 385 | П | нв: 855 |
| Без под. – No data | 697. | 40. Лоћане | Loćane | 8 | С | |
| | 698. | 41. Косица* | | | П | |
| | 699. | 1. Бјелум | Bjeluha | | П | |
| | 700. | 2. Стара Ругова | Stara Rugova | | П | |
| | 701. | 3. Нова Ругова* | | | П | |
| | 702. | 4. Кућиште | Kučište | | П | |
| | 703. | 5. Јасење | Jasenje | | П | |
| | 704. | 6. Боге | Voge | | П | |
| | 705. | 7. Џама* | | | П | |
| | 706. | 8. Јошаница | Jošanica | 50 | 10С; 40П | |
| | 707. | 9. Штупео | Štupelj | 35 | ½С; ½П | |
| | 708. | 1. Гораждевац | Goraždevac | 130 | С | нв: 550 |
| | 709. | 2. Чађево* | | | | |
| | 710. | 3. Крушево | Kruševo | 23 | 3С; 20Л | нв: 627 |
| | 711. | 3. Мужевина | Muževine | 10 | С | |
| | 712. | 4. Л у к о в а ц Љуљевића | Suvi Lukavac | 16 | С | |
| | 713. | 5. Л у к о в а ц Османбегов | Begov Lukavac | 12 | С | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|----------|----------------|---------------------------|-----------------------------------|------------------------|--------------------|-------------------------------|
| <i>№</i> | <i>In vol.</i> | <i>Name of settlement</i> | <i>Present name of settlement</i> | <i>№ of households</i> | <i>Inhabitants</i> | <i>Remark</i> |
| 714. | 6. | Бича | Biča | 10 | С | |
| 715. | 7. | Леоцин | Leočina | 20 | С | |
| 716. | 8. | Белица | Belica | – | | Без под. |
| 717. | 9. | Млећане | Mlečane | | 2С; П | |
| 718. | 10. | Чабићи | Čabić | >35 | 10С; >25П | ТАБЕЛЕ |
| 719. | 11. | Добродоље | Dobri Dol | | П | ПОДАТАКА |
| 720. | 12. | Унимир | Ujimir | | П; А; Л | |
| 721. | 13. | Ресник | Resnik | | П | |
| 722. | 14. | Воћник | Voćnjak | 2 | С | Легенда |
| 723. | 15. | Избице | Izbica | | П | |
| 724. | 16. | Пољане | Poljane | 20 | С | * Није на савременим картама; |
| 725. | | ПЕЋ | РЕЋ | 1850 | 550С; 1200П; 100Л | ~ Мешовито „или-или“ насеље; |

Ђаковичка нахија / Đakovica nahija

| Срез Хаски / Has county | | | | | | |
|-------------------------|-----|----------|-------------|----|----------|---------|
| 726. | 1. | Фирза | Firza | 12 | Л | |
| 727. | 2. | Жубин | Žub | 7 | 4П; 3Л | Губин |
| 728. | 3. | Вогов | Vogovo | 6 | 3П; 3Л | |
| 729. | 4. | Пруш | Ćafa Prušit | 4 | А | |
| 730. | 5. | Зјулфе | Zulfaj | 7 | А | |
| 731. | 6. | Гођен | Goden | 12 | 6П; 6А | |
| 732. | 7. | Моглица | Moglica | 10 | Л | Моглица |
| 733. | 8. | Раче | Rače | 8 | Л | |
| 734. | 9. | Петрушан | Petrušan | 7 | Л | |
| 735. | 10. | Гусар | Kusare | 12 | П | |
| 736. | 11. | Грчин | Grčina | 15 | П; А | |
| 737. | 12. | Липовац | Lipovac | 11 | П; А | Липовџ |
| 738. | 13. | Крушовац | Kruševac | 8 | Л | Крушовџ |
| 739. | 14. | Далин * | | 8 | П; А | Дџлин |
| 740. | 15. | Биштаџин | Bistažin | 12 | Л | |
| 741. | 16. | Смаћ | Smać | 10 | Л | |
| 742. | 17. | Швањско | Švanjsko | 10 | Л | |
| 743. | 18. | Дољан | Dolj | 25 | 15П; 10А | |
| 744. | 19. | Рогово | Rogovo | 45 | 30П; 15А | |
| 745. | 20. | Кабаш | Kabaš | 15 | П | |
| 746. | 21. | Кућендин | Kušnin | 13 | П; А | |
| 747. | 22. | Дедај | Dedaj | 12 | П; А | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|------------------------------------|---------|--------------------|----------------------------|-----------------|--------------|-----------------------------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| | 748. | 23. Љубижда | Ljubizda | 20 | П | |
| | 749. | 24. Ромаја | Romaja | 25 | П | |
| | 750. | 25. Лукиње | Ljuginjaj | 8 | П | |
| | 751. | 26. Зајум | Zjum | 30 | Л | |
| TABLES OF DATA | 752. | 27. Крајик | Krajik | 24 | П; А | |
| | 753. | 28. Ђоној | Đonaj | 40 | 10П; 30А | Јовановац |
| | 754. | 29. Кајуш | Kojuš | 10 | П; А | |
| Legend | 755. | 30. Мазрек | Mazrek | 7 | П | |
| | 756. | 31. Плања | Planeja | 25 | П | |
| * Not in contemporary maps; | 757. | 32. Гражуп | Gorožup | 12 | П; А | |
| | 758. | 33. Миљај | Miljaj | 10 | П | |
| ~ Mixed "or-or" settlement; | 759. | 34. Домај | Domaj | 7 | П | |
| С – Serbs; | 760. | 35. Збрући | Bruti | 25 | П; А | |
| П – Islamized Serbs (Poturis); | 761. | 36. Мабјуч* | | 17 | А | Мбјуч |
| А – Arnauts (Islamized Albanians); | 762. | 37. Тректат | Trektani | 30 | П; А | |
| О – Osmanlis; | 763. | 38. Ђолифат* | | 5 | А | Сувублаго |
| Л – Latins (catholic Albanians); | 764. | 39. Казалџик | Kizigelk (Đinaj) | 5 | А | К љ з љ л џ и к Дреновац |
| Ч – Circassians; | 765. | 40. Закриш | Zahrišta | 2 | А | |
| Ц – Gypsies; | 766. | 41. Костур | Kosturi | 16 | П; А | |
| НВ – Registered; | 767. | 42. Јелшан | Heljšan | 30 | П; А | |
| Без под. – No data | 768. | 43. Враниште | Vranište | 25 | П | |
| | 769. | 44. Николићи | Nikolić | 30 | П; А | |
| | 770. | 45. Гољан | Golajt | 20 | П | |
| | 771. | 46. Лежајит | Lešaj | 8 | П; А | |
| | 772. | 47. Вахња | Vlahnja | 30 | П; А | |
| | 773. | 48. Џинај | Đinaj | 12 | П; А | |
| | 774. | 49. Кишај | Kišaj | 20 | П; А | Црква |
| Срез Малесијски / Malesija county | | | | | | |
| | 775. | 1. Штипша | Šipšaj | 300 | П; А | Шипшај |
| | 776. | 2. Дабарац* | | 305 | П; А | Дъбарац |
| | 777. | 3. Трапапој | Tropoja | 100 | П | Трпапој |
| | 778. | 4. Бигучи | Betuši | 280 | А | |
| | 779. | 5. Красниће | Krasnići | 550 | А | |
| | 780. | 6. Ника | Nikaj | 275 | Л | |
| | 781. | 7. Мартур | Merturi | 275 | Л | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба | |
|--------------------------|---------|--------------------|----------------------------|-----------------|--------------|-----------|--------------------------------------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark | |
| Срез Речки / Reka county | | | | | | | |
| 782. | 52. | Молиће | Molić | 26 | 2С; 16П; 8А | | |
| 783. | 53. | Морина | Morina | 30 | П; А | | |
| 784. | 54. | Беревина | Brovina | 20 | П; А | | |
| 785. | 55. | Паношевац | Panoševac | 30 | П; А | Паношевьц | ТАБЕЛЕ |
| 786. | 56. | Бурјаха и Стубље | Beřjak Stubla | 20 | П; А | | ПОДАТАКА |
| 787. | 57. | Поповце | Popovac | 15 | П; А | Поповићи | |
| 788. | 58. | Смоливце | Smonica | 12 | П; А | | Легенда |
| 789. | 59. | Шишманово | Šišman | 15 | П; А | | |
| 790. | 60. | Баба (иБакс) | Babajboks | 70 | А | | * Није на савременим картама; |
| 791. | 61. | Дјева | Deva | 12 | П; А | | ~ Мешовито „или-или“ насеље; |
| 792. | 62. | Гуска | Guska | 10 | П; А | | С – Срби; |
| 793. | 63. | Брековце | Brekovac | 14 | П; А | | П – Исламизовани Срби (Потури); |
| 794. | 64. | Скорница | Korenica | 20 | 5П; 15А | | А – Арнаути (исламизовани Арбанаси); |
| 795. | 65. | Јагошце | Jahoc | 7 | П; А | | О – Османлије; |
| 796. | 66. | Меја | Meja Orize | 6 | Л | | Л – Латини (католички Арбанаси); |
| 797. | 67. | Рамац | Ramac | 12 | П; А | | Ч – Черкези; |
| 798. | 68. | Рупај | Ripaj-Madanaj | 10 | П; А | | Ц – Цигани; |
| 799. | 69. | Бојан* | | 18 | П; А | | НВ – Наведено |
| 800. | 70. | Дољашац | Dolašaj | 16 | 6А; 10Л | Долашај | |
| 801. | 71. | Пацај | Pacaj | 7 | А | Парцај | |
| 802. | 72. | Рацајт | Racaj | 7 | П; А | Разцар | |
| 803. | 73. | Доброша | Dobroš | 16 | П; А | | |
| 804. | 1. | Мартул | Marmule | 14 | Л | | |
| 805. | 2. | Брадосан | Bardosan | 20 | Л | | |
| 806. | 3. | Дебљибар | Doblibare | 25 | Л | | |
| 807. | 4. | Мече | Meća | 8 | П | | |
| 808. | 5. | Враниће | Vranić | 5 | П | | |
| 809. | 6. | Краљан | Kraljane | 20 | П; А | | |
| 810. | 7. | Јабланица | Jablanica | 22 | С; П | | |
| 811. | 8. | Лука* | | 4 | П | | |
| 812. | 9. | Жабелъ | Žabelj | 15 | С; П | | |
| 813. | 10. | Мазник | Maznik | 8 | С; А | | |
| 814. | 11. | Душановац | Dušanovac | 10 | С; П; А | Душановъц | |
| 815. | 12. | Врановце | Vranovac | 5 | А | | |
| 816. | 13. | Г. | G. | | | | |
| 817. | 14. | Д. Радише | D. Ratiš | 25 | П; А | | |
| 818. | 15. | Раковица | Rakovina | 15 | П; А | | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|---|---------|--------------------|----------------------------|-----------------|------------------------|-----------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| | 819. | 16. Радојевац | Radonjić | 29 | 9С; 20П | Радониће |
| | 820. | 17. Ждреља | Ždrelo | 5 | П | |
| | 821. | 18. Бујци | Бес | 15 | А | Бјуци |
| | 822. | 19. Летинце* | | 12 | П; А | |
| TABLES | 823. | 20. Кодраље | Kodralija | 10 | П; А | нв: 845 |
| OF DATA | 824. | 21. Грковце | Гргос | 16 | С; П | |
| | 825. | 22. Црмљан | Crmljan | 31 | 10С; 10П; 11А | |
| Legend | 826. | 23. Рашковце | Rakos | 15 | 2С; 8П; 5А | |
| | 827. | 24. Ђерим | Ćerim | 10 | Л | |
| * Not in contemporary maps; | 828. | 25. Осек | Osek Hilja | 12 | Л | |
| ~ Mixed "or-or" settlement; | 829. | 26. Трајканиће | Trakanić | 13 | Л | |
| С – Serbs; | 830. | 27. Осек Пашин | Osek Paša | 21 | Л | |
| П – Islamized Serbs (Poturis); | 831. | 27. Цкивљан | Skivjane | 60 | 10П; 40А; 10Л | Скивљан |
| А – Arnauts (Islamized Albanians); | 832. | 29. Новосело Д. | D. Novo Selo | | | |
| О – Osmanlis; | 833. | 30. Новосело Г. | G. Novo Selo | 30 | П; А | |
| Л – Latins (catholic Albanians); | 834. | 31. Јанош | Janoš | 12 | Л | |
| Ч – Circassians; | 835. | 32. Паљабарл | Paljabarda | 12 | А | |
| Ц – Gypsies; | 836. | 33. Добрице | Dobrić | 7 | А | |
| НВ – Registered; | 837. | 34. Духјаке | Dujak | 27 | 2С; 5А; 20Л | |
| Без под. – No data | 838. | 35. Грмочел | Gramočel | 27 | 3С; 24Л | |
| | 839. | 36. Хејречи | Ereč | 14 | 2С; 12А | |
| | 840. | 37. Шаптеј | Šaptej | 15 | П; А | |
| | 841. | 38. Глођан | Glodane | 23 | 3С; 10П; 10А | |
| | 842. | 39. Бабатлочит | Babaloc | 22 | 2С; 12П; 8А | Отацблага |
| | 843. | 40. Хростовце | Rastavica | 15 | 12П; 3А | |
| | 844. | 41. Ириће | Rznić | 31 | 7С; 20П; 4А | Иржиће |
| | 845. | 42. Г. Кодраља | Kodralija | 21 | П; А | нв: 823 |
| | 846. | 43. Пожаревац | Požar | 10 | П; А | Пожар |
| | 847. | 44. Љумбарла | Ljumbarda | 25 | П; А | Бели Љум |
| | 848. | 45. Лукапоштра | D. Luka | 22 | П; А | Д. Лука |
| | 849. | 46. Лукасипра | G. Luka | 22 | П; А | Г. Лука |
| | 850. | 47. Белега | Beleg | 25 | 5С; 10П; 10А | |
| | 851. | 48. Дечане | Dečani | 60 | П; А | нв: 647 |
| | 852. | 49. Црнобрег | Crnobreg | 60 | П; А | нв: 695 |
| | 853. | 50. Прилеп | Prilep | 25 | П; А | |
| | 854. | 51. Вокша | Vokša | 150 | 5С; 100П; 45А | нв: 685 |
| | 855. | 52. Јуник | Junik | 499 | П; А | нв: 696 |
| | 856. | 53. Г. Ботуша | Batuša | 80 | П; А | |
| | 857. | ЂАКОВИЦА | ЂАКОВИЦА | 2385 | 36С; 2100П; 129Л; 120Ц | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|----------|----------------|---------------------------|-----------------------------------|------------------------|--------------------|---------------|
| <i>№</i> | <i>In vol.</i> | <i>Name of settlement</i> | <i>Present name of settlement</i> | <i>№ of households</i> | <i>Inhabitants</i> | <i>Remark</i> |

Призренска нахија / Prizren nahija

| | | | | | | |
|--|-----|-------------|-------------|-----|--------------|--------------------------------------|
| 858. | 1. | Ораховац | Orahovac | – | | Без под. |
| 859. | 2. | Брњача | Brnjača | 16 | 1С; 15Ц | ТАБЕЛЕ |
| 860. | 3. | Сламодража | Samodrža | 89 | 6С; 83П | ПОДАТАКА |
| 861. | 4. | Ретимње | Retimlje | 50 | 18С; 32П | |
| Полужски барјак / Poluža baryak (flag) | | | | | | |
| 862. | 5. | Полуже | Poluža | 35 | П; А | Легенда |
| 863. | 6. | Дреновац | Drenovac | 45 | П | * Није на савременим картама; |
| 864. | 7. | Сеновце | Sanovac | 25 | П | ~ Мешовито |
| 865. | 8. | Пустосело | Pusto selo | 20 | П | „или-или“ |
| 866. | 9. | Козник Г. | Koznik G. | 25 | П; А | насеље; |
| 867. | 10. | Козник Д. | Koznik D. | 15 | П; А | С – Срби; |
| 868. | 11. | Затриће | Zatrc | 70 | П | П – Исламизовани Срби (Потури); |
| 869. | 12. | Понорац | Ponorac | 60 | П; А | А – Арнаути (исламизовани Арбанаси); |
| 870. | 13. | Бубле | Bublje | 15 | А | О – Османлије; |
| 871. | 14. | Лобићево | Labučevo | 25 | П; А | Л – Латини (католички Арбанаси); |
| 872. | 15. | Поток* | | 12 | П; А | Ч – Черкези; |
| 873. | 16. | Чифљак | Čiflak | 35 | П | Ц – Цигани; |
| 874. | 17. | Добридол | Dobri dol | 25 | П; А | НВ – Наведено |
| 875. | 18. | Серош | Saroš | 20 | П; А | |
| 876. | 19. | Дањане | Danĵane | 32 | П; А | |
| 877. | 20. | Брататин | Bratotin | 33 | 8С; 13П; 12А | |
| 878. | 21. | Врањака | Vranjak | 30 | П; А | |
| 879. | 22. | Ношпале | Našpale | 20 | А | |
| 880. | 21. | Г. Поточане | G. Potočane | 20 | ½П; ½А | |
| 881. | 24. | Д. Поточане | D. Potočane | 35 | П; А | |
| 882. | 25. | Ратковац | Ratkovac | 60 | П; А | |
| 883. | 26. | Радосте | Radoste | 30 | П; А | |
| 884. | 27. | Гећа | Gedža | 23 | А | |
| 885. | 28. | Зрзе | Zrze | 42 | П; А | |
| 887. | 29. | Белацрква | Bela Crkva | 24 | 4С; 20А | |
| 888. | 30. | Спиниће* | | 25 | А | |
| Малохочки стег / Mala hoča baryak (flag) | | | | | | |
| 889. | 31. | Малахоча | Mala Hoča | 100 | П; А | |
| 890. | 32. | Брестовац | Brestovac | 30 | А | |
| 891. | 33. | Ноговце | Nogavac | 30 | А | |
| 892. | 34. | Целине | Celina | 25 | П | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|---|---------|--------------------|---|-----------------|---------------|------------------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| | 893. | 35. В. Круша | V. Kruša | 90 | 30С; 30П; 30А | |
| | 894. | 36. М. Круша | M. Kruša | 60 | 30С; 18А; 12Ц | |
| | 895. | 37. Пиране | Pirane | 63 | 18С; 20П; 15Ц | |
| | 896. | 38. Љандовица | Landovica | 15 | 9П; 6Л | |
| TABLES | 897. | 39. Атмаца | Atmađa | 14 | 8С; 6П | |
| OF DATA | 898. | 40. Тупец | Tupeć | 12 | А; Л | |
| | 899. | 41. Раңдубрава | Randubrava | 24 | 8С; 16П | |
| Legend | 900. | 42. Зојић | Zojić | 30 | 20С; 10П | Зоћ |
| | 901. | 43. Медведце | Medvedce | 120 | 20С; 100П | |
| * Not in contemporary maps; | 902. | 44. Мамуша | Mamuša | 128 | 40П; 8Ц; 80 О | |
| ~ Mixed "or-or" settlement; | 903. | 45. Г. Србица | G. Srbica | 21 | 16С; 5П | |
| С – Serbs; | 904. | 46. Д. Србица | D. Srbica | 30 | 15С; 15П | |
| П – Islamized Serbs (Poturis); | 905. | 47. Смаћ | Smać | 30 | С | |
| А – Arnauts (Islamized Albanians); | 906. | 48. Трепетнице | Trepetnice | 8 | 4С; 4П | |
| О – Osmanlis; | 907. | 49. Велика Хоча | Velika Hoća | 106 | 100С; 6П | |
| Л – Latins (catholic Albanians); | 908. | 49. Злачисте | Zočiste | 65 | 45С; 20П | Зочисте нав: 960 |
| Ч – Circassians; | | | Остроzubски стег / Ostrozub baryak (flag) | | | |
| Ц – Gypsies; | 909. | 50. Остроzub | Ostrozub | 50 | П; А | |
| НВ – Registered; | 910. | 51. Беланица | Belanica | 50 | П; А | |
| Без под. – No data | 911. | 52. Блаце | Blace | 60 | 10П; 50А | |
| | 912. | 53. Гунцате | Guncat | 60 | А | |
| | 913. | 54. Ладровиће | Ladrović | 20 | П; А | |
| | 914. | 55. Тумичина | Tumićina | 28 | А | |
| | 915. | 56. Бања | Banja | 50 | А | |
| | 916. | 57. Лапушник | Lapušnik | 60 | П; А | |
| | 917. | 58. Потрке* | | 20 | П; А | |
| | 918. | 59. Орлате | Orlate | 25 | 5С; 10П; 10А | |
| | 919. | 60. Трпеза | Trpeza | 20 | П; А | |
| | 920. | 61. Црнилуг | Crni Lug | 35 | 10П; 25А | |
| | 921. | 62. Дреновац | Vlaški Drenovac | 50 | П; А | |
| | 922. | 63. Доманек | Domanek | 20 | 5С; 15А | |
| | 923. | 64. Турјаке | Turjak | 20 | А | |
| | 924. | 65. Љубижда | Ljubizda | 30 | А | |
| | 925. | 66. Црновране | Crnovrane | 32 | А | |
| | 926. | 67. Мируша | Miruša | 10 | П | нв: 511 |
| | 927. | 68. Драгобиље | Dragobilje | 15 | П | |
| | 928. | 69. Моралија | Maralija | 30 | А | |
| | 929. | 70. Маџаре | Mađare | 30 | А | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|----------|---------|--------------------|----------------------------|-----------------|--------------|---------------------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| 930. | 81. | Јачиште | Jančište | 15 | П | |
| 931. | 72. | Милановиће | Milanović | 60 | П; А | |
| 932. | 73. | Погаруша | Pagaruša | 60 | П; А | |
| 933. | 74. | Гориће | Gorić | 30 | А | |
| 934. | 75. | Семетиште | Semetište | 30 | П; А | |
| 935. | 76. | Нишор | Nišor | 35 | П; А | |
| 936. | 77. | Крвосерија | Kravoserija | 30 | П; А | |
| 937. | 78. | Добродољан | Dobrodeljane | 35 | П; А | |
| 938. | 79. | Сеник | Senik | 20 | П; А | |
| 939. | 80. | Малишево | Mališevo | 20 | П; А | Малешево |
| 940. | 81. | Караџица | Karačica | 15 | П | |
| 941. | 82. | Љубижда | Ljubižda | 47 | 44С; 3П | |
| 942. | 83. | Кориша | Koriša | 86 | 36С; 50П | |
| 943. | 84. | Кабаш | Kabaš | 9 | П; А | |
| 944. | 85. | Грајковце | Grejkovce | 45 | 10П; 35А | Греховце |
| 945. | 86. | Ђиновце | Đinovce | 45 | П | |
| 946. | 87. | Муштутиште | Mušutište | 100 | 45С; 55П | Мушетиште |
| 947. | 88. | Деловце | Delovce | 50 | 30С; 20П | |
| 948. | 89. | Поповљане | Popovljane | 50 | 35С; 8П; 7А | |
| 949. | 90. | Дворане | Dvorane | 46 | 40С; 6П | |
| 950. | 91. | Саврово | Savrovo | 15 | П | |
| 951. | 92. | Враниће | Vranić | 35 | П; А | |
| 952. | 93. | Мовљане | Movljane | 42 | 32С; 10П | Маховљање |
| 953. | 94. | Старавучина | Stara Vučina | 12 | П | |
| 954. | 95. | Речане | Rečane | 42 | 30П; 12А | |
| 955. | 96. | Целогражда | Selogražde | 28 | 8С; 10П; 10А | |
| 956. | 97. | Љутоглаве | Ljutoglave | 14 | С | |
| 957. | 98. | Цапарце | Caparce | 24 | 12С; 12П | |
| 958. | 99. | Гељанце | Giljance | 15 | С | |
| 959. | 100. | Обтеруша | Opteruša | 131 | 25С; 106П | |
| 960. | 101. | Злочисте | Zočište | 65 | 45С; 20П | Зочисте нав: 908 |
| 961. | 102. | Сопина | Sopina | 52 | 12С; 40П | |
| 962. | 103. | Лешане | Lešane | 48 | 18С; 30П | |
| 963. | 104. | Трње | Trnje | 12 | 5С; 7П | |
| 964. | 105. | Пчинадија | Špinadija | 10 | 4С; 6Л | Дпинадија |
| 965. | 106. | Новаке | Novake | 15 | Л | |
| 966. | 107. | Вележа | Veleža | 20 | 12С; 8Л | |
| 967. | 108. | Непробиште | Neprebište | 25 | П | |

ТАБЕЛЕ

ПОДАТАКА

Легенда

* Није на савременим картама;
~ Мешовито „или-или“ насеље;
С – Срби;
П – Исламизовани Срби (Потури);
А – Арнаути (исламизовани Арбанаси);
О – Османлије;
Л – Латини (католички Арбанаси);
Ч – Черкези;
Ц – Цигани;
НВ – Наведено

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|------------------------------------|---------|--------------------|---|-----------------|--------------|-----------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| | 968. | 109. Студеничане | Studenčane | 94 | 19С; 75П | |
| | 969. | 110. Раштане | Raštane | 25 | 6С; 19П | |
| | 970. | 111. Пећане | Pećane | 30 | П | |
| | 971. | 112. Заплужане | Slapuzane | 30 | П | |
| TABLES OF DATA | 972. | 113. Дуље | Dulje | 30 | 4С; 13П; 13А | |
| | 973. | 114. Сухарека | Suva Reka | 70 | 24С; 46П | |
| | | | Ополски стег / Opolje baryak (flag) | | | |
| Legend | 974. | 115. Брезња | Brezna | 100 | П; А | нав: 1113 |
| * Not in contemporary maps; | 975. | 116. Бучесело | Buča | 40 | П | |
| ~ Mixed "or-or" settlement; | 976. | 117. Плавље | Plava | 70 | П | |
| С – Serbs; | 977. | 118. Рењце | Rence | 20 | П | |
| П – Islamized Serbs (Poturis); | 978. | 119. Капр | Kapra | 30 | П | |
| А – Arnauts (Islamized Albanians); | 979. | 120. Зјум | Zjum (Opolje) | 30 | А | нав: 1107 |
| О – Osmanlis; | 980. | 121. Белобрде | Belobrod | 60 | П | |
| Л – Latins (catholic Albanians); | 981. | 122. Бруген | Brut | 75 | П; А | |
| Ч – Circassians; | 982. | 123. Златере | Zgatare | 50 | П | |
| Ц – Gypsies; | 983. | 124. Бљач | Bljač | 45 | А | |
| НВ – Registered; | 984. | 125. Заплуже | Zapluže | 40 | П | |
| Без под. – No data | 985. | 126. Брадосан | Brodosavce | 120 | П; А | |
| | 986. | 127. Беглере* | | 29 | 16С; 13П | |
| | 987. | 128. Куке | Kukovce | | П; А | |
| | 988. | 129. Косовце | Kosovce | 32 | П; А | |
| | 989. | 130. Плехани* | | 35 | П; А | |
| | | | Љубљански стег / Ljubinje baryak (flag) | | | |
| | 990. | 131. Влашња | Vlašnja | 10 | П | |
| | 991. | 132. Поулице | Poslište | 20 | А | нав: 1139 |
| | 992. | 133. Хочазаградска | Hodža Zagradska | 60 | П | |
| | 993. | 134. Белуша | Biluša | 60 | П; А | |
| | 994. | 135. Љубичево | Ljubičevo | 80 | П; А | |
| | 995. | 136. Ешково | Ješkovo | 35 | П; А | |
| | 996. | 137. Лез | Lez | 20 | П | |
| | 997. | 138. Кустендин | Kuštendil | 20 | П; А | Куштедин |
| | 998. | 139. Лесковац | Leskovec | 4 | П | |
| | 999. | 140. Спружа | Stružje | 45 | П; А | |
| | 1000. | 141. Јабланица | Jablanica | 60 | П | |
| | 1001. | 142. Локвица | Lokvica | 70 | 65С; 15П | |
| | 1002. | 143. Манастириште | Manastirica | 48 | П | |
| | 1003. | 144. Небребоште | Nebregošte | 64 | 6С; 58П | |
| | 1004. | 145. Љубиње | Ljubinje | 120 | С | |

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|-------------------------------------|----------------|---------------------------|-----------------------------------|------------------------|--------------------|---------------|
| <i>№</i> | <i>In vol.</i> | <i>Name of settlement</i> | <i>Present name of settlement</i> | <i>№ of households</i> | <i>Inhabitants</i> | <i>Remark</i> |
| 1005. | 146. | Речани | Rečani | 31 | 1С; 30П | |
| 1007. | 147. | Живјане | Živinјane | 8 | С | Живљане |
| 1008. | 148. | Плањане | Planјane | 38 | 30С; 8П | |
| 1009. | 149. | Срецка | Sredska | 80 | С | |
| 1010. | 150. | Драјчиће | Draјčiće | 53 | 50С; 3П | |
| 1011. | 151. | Мушниково | Mušnikovo | 75 | 60С; 15П | Шушниково |
| 1012. | 152. | Стајковце | Stajkovce | 15 | С | |
| 1013. | 153. | Горњесело | Gornје Selo | 90 | 75С; 15П | |
| 1014. | 154. | Јажинце | Ježince | 60 | С | нв: 507 |
| 1015. | 155. | Севце | Sevce | 120 | С | нв: 508 |
| 1016. | 156. | Врбичане | Vrbičane | 30 | С | |
| 1017. | 157. | Новосељане | Novo Selo | 20 | С; П | |
| 1018. | 158. | Дојнице | Doјnice | 30 | С | Двојнице |
| 1019. | 159. | Скорбишта | Skorobiшта | 70 | П | |
| 1020. | 160. | Грчаре | Grnčare | 30 | П | |
| 1021. | 161. | Врбаштица | Vrbaštica | 50 | С | нв: 395 |
| 1022. | 162. | Штрбце | Štrbce | 120 | С | нв: 392 |
| 1023. | 163. | Беревце | Berevce | 68 | С | нв: 394 |
| 1024. | 164. | Готовуша | Gotovuša | 120 | С | нв: 393 |
| 1025. | 165. | Драјковце | Draјkovce | 28 | 15С; 13П | нв: 399 |
| 1026. | 166. | Фираја | Firaja | 19 | А | нв: 401 |
| 1027. | 167. | Брод | Brod | 54 | 4С; 50П | нв: 402 |
| 1028. | 168. | Семање | Semaњe | 16 | П; А | |
| 1029. | 169. | Коштањево | Koštanjеvo | 35 | 20П; 15А | нв: 403 |
| 1030. | 170. | Вича | Viča | 69 | 65С; 4П | нв: 396 |
| 1031. | 171. | Д. Битиња | D. Bitinja | 44 | 40С; 4П | нв: 397 |
| 1032. | 172. | Г. Битиња | G. Bitinja | 34 | 8С; 26П | |
| 1033. | 173. | Шушиће | Sušiće | 34 | 30С; 4П | нв: 400 |
| Стег Љумански / Ljuma baryak (flag) | | | | | | |
| 1034. | 174. | Жур | Žur | 120 | П | |
| 1035. | 175. | Врбница | Vrbnica | 80 | П; А | |
| 1036. | 176. | Добрушт | Dobrušte | 12 | П; А | |
| 1037. | 177. | Морине | Morina | 45 | П; А | |
| 1038. | 178. | Барловце | Barloci | 30 | П; А | |
| 1039. | 179. | Џећи | Đeđan | 25 | А | |
| 1040. | 180. | Шахија | Džahi | 15 | А | |
| 1041. | 181. | Прбређе | Podbreg | 30 | А | |
| 1042. | 182. | Штићани | Štićeni | 120 | 80П; 40А | |
| 1043. | 183. | Бица | Bicaј | 120 | 40П; 80А | Бица |

ТАБЕЛЕ
ПОДАТАКА

Легенда

* Није на савременим картама;
~ Мешовито „или-или“ насеље;
С – Срби;
П – Исламизовани Срби (Потури);
А – Арнаути (исламизовани Арбанаси);
О – Османлије;
Л – Латини (католички Арбанаси);
Ч – Черкези;
Ц – Цигани;
НВ – Наведено

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба | |
|---|---------|--------------------|--|-----------------|--------------|----------|------------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark | |
| | 1044. | 184. | Реџеџија* | 10 | А | | |
| | 1045. | 185. | Гостил | Gostilji | 20 | П | |
| | 1046. | 186. | Нанг | Nanga | 25 | А | |
| | 1047. | 187. | Колесџан | Koljesjani | 90 | П; А | |
| TABLES | 1048. | 188. | Имуште | Ujmište | 55 | П | |
| OF DATA | 1049. | 189. | Лосџа | Ljusena | 70 | ¼П; ¾А | |
| | 1050. | 190. | Калисе | Kališi | 200 | П; А | |
| Legend | 1051. | 191. | Радомир | Radomir | 100 | П; А | |
| | 1052. | 192. | Церени | Cereni | 120 | П; А | |
| * Not in contemporary maps; | 1053. | 193. | Пљаштан | Pljošta | 50 | П; А | |
| ~ Mixed "or-or" settlement; | 1054. | 194. | Дода | Doda | 20 | П | |
| С – Serbs; | 1055. | 195. | Шуљани* | | 35 | П; А | |
| П – Islamized Serbs (Poturis); | 1056. | 196. | Вила | Vila | 60 | 40П; 20А | |
| А – Arnauts (islamized Albanians); | 1057. | 197. | Буштрица | Buštrica | 100 | П; А | |
| О – Osmanlis; | 1058. | 198. | Чаја | Čajlana | 26 | П | |
| Л – Latins (catholic Albanians); | 1059. | 199. | Бузмакахала | Buzmagaza | 100 | П; А | |
| Ч – Circassians; | 1060. | 200. | Топољани | Torojan | 20 | П | |
| Ц – Gypsies; | 1061. | 201. | Новасеја | Novo Selo | 100 | П | нв: 1112 |
| НВ – Registered; | 1062. | 203. | Кокoljaни | Kukoljane | 40 | П; А | нв: 1102 |
| Без под. – No data | | | Стег Доњи Дукађин / Lower Dukadjin baryak (flag) | | | | |
| | 1063. | 204. | Мирдита* | | 100 | Л | |
| | 1064. | 205. | Бучари* | | 15 | Л | |
| | 1065. | 206. | Лођаја* | | 10 | Л | |
| | 1066. | 207. | Уроша* | | 125 | Л | |
| | 1067. | 208. | Спасија* | | 400 | Л | |
| | 1068. | 209. | Маштрикор* | | 50 | Л | |
| | 1069. | 210. | Кашинор* | | 100 | Л | |
| | 1070. | 211. | Дибрија* | | 50 | Л | |
| | 1071. | 212. | Бисакућ* | | 40 | Л | |
| | 1072. | 213. | Шија домн * | | 70 | Л | Ћон |
| | 1073. | 214. | Ђуђа* | | 190 | Л | |
| | 1074. | 215. | Икони* | | 50 | Л | |
| | 1075. | 216. | Шећине* | | 50 | Л | |
| | 1076. | 217. | Каштени* | | 200 | Л | |
| | | | Горански стег / Gora baryak (flag) | | | | |
| | 1077. | 218. | Шајиновце | Šainovac | 40 | П | Соколовица |
| | 1078. | 219. | Рапча | Rapča | 120 | П | |
| | 1079. | 220. | Крстац | Krstac | 110 | П | |
| | 1080. | 221. | Д. Крстац | D. Krstac | 40 | П | |

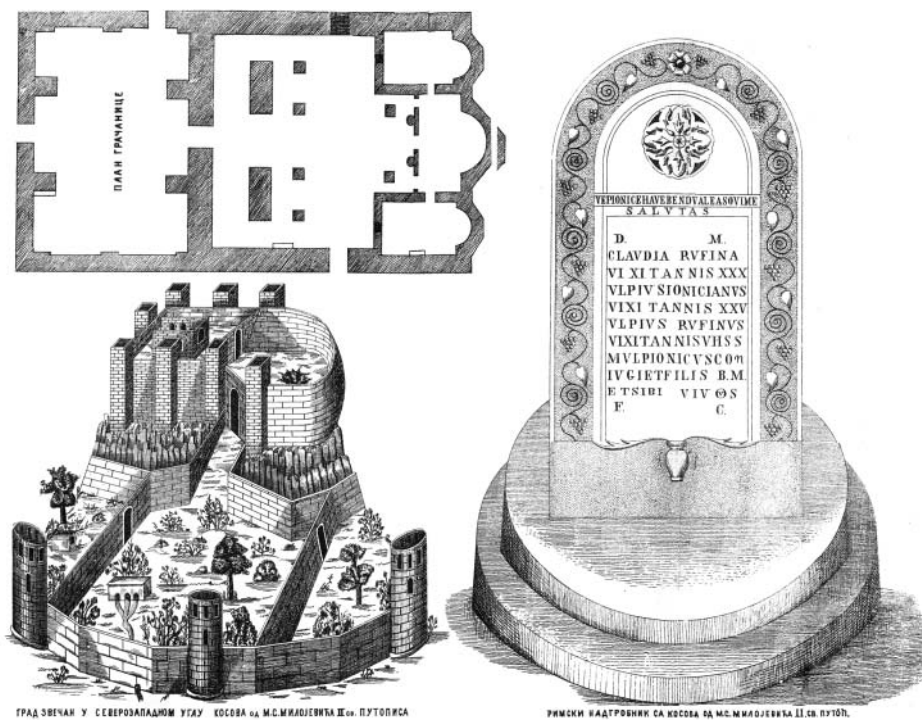
| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба |
|----------|---------|--------------------|----------------------------|-----------------|---------------|----------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark |
| 1081. | 222. | Пакиша | Pakiša | 30 | П | |
| 1082. | 223. | Запад | Zapod | 40 | П | |
| 1083. | 224. | Кошариште | Košarište | 30 | П | |
| 1084. | 225. | Очикле* | | 32 | П | |
| 1085. | 226. | Бељани | Belje | 20 | П | ТАБЕЛЕ |
| 1086. | 227. | Оргосте | Orgosta | 85 | П | ПОДАТАКА |
| 1087. | 228. | Орчуџа | Orčuša | 40 | П | |
| 1088. | 229. | Борја | Borje | 200 | П | |
| 1089. | 230. | Црнолево | Crnojlevo | 40 | П | |
| 1090. | 231. | Оришак | Orešek | 230 | П | Орешке |
| 1091. | 232. | Шиштевац | Šištevec | 150 | П | |
| 1092. | 233. | Крушевац | Kruševo | 100 | П | |
| 1093. | 234. | Глобочица | Globočica | 30 | П | |
| 1094. | 235. | Злипоток | Zli potok | 120 | П | |
| 1096. | 236. | Рестелица | Restelica | 350 | П | |
| 1097. | 237. | Брод | Brod | 700 | П | |
| 1098. | 238. | Ваћко | Vačka | 60 | П | |
| 1099. | 239. | Диканце | Dikance | 70 | П | |
| 1100. | 240. | Млике | Mlike | 40 | П | |
| 1101. | 241. | Враниште | Vranište | 73 | П | |
| 1102. | 242. | Кукуљани | Kukuljane | 50 | П | нв: 1062 |
| 1103. | 243. | Луковишта | Ljubovište | | С; П | |
| 1104. | 244. | Драгаш | Dragaš | 25 | П | |
| 1105. | 245. | Радеш | Radeša | 50 | П | |
| 1106. | 246. | Лештани | Leštane | 40 | П | |
| 1107. | 247. | Опољска | Zjum (Opolje) | 30 | П | нв: 979 |
| 1108. | 248. | Ћафа | Džafereve | 200 | П; А | |
| 1109. | 249. | Ћале* | | 50 | П; А | |
| 1110. | 250. | Река* | | 80 | П | Реч |
| 1111. | 251. | Краковиште* | | 25 | П | |
| 1112. | 252. | Новосело | Novo Selo | 70 | П | нв: 1061 |
| 1113. | 253. | Брезне | Brezna | 50 | П | нв: 974 |
| 1114. | 254. | Ренса* | | 60 | П | |
| 1115. | 255. | Планинке* | | 256 | П | |
| 1116. | 256. | Шутман* | | 40 | П | |
| 1117. | 257. | Станковци | Stankovce | 45 | 5С; 40П | |
| 1118. | 258. | Милачићи* | | 50 | 10С; 30П; 10А | |
| 1119. | 259. | Крајићи* | | 38 | 8С; 25П; 5А | |
| 1120. | 260. | Палчиће* | | 50 | 30П; 20А | |

ТАБЕЛЕ
ПОДАТАКА

Легенда

* Није на савременим картама;
~ Мешовито „или-или“ насеље;
С – Срби;
П – Исламизовани Срби (Потури);
А – Арнаути (исламизовани Арбанаси);
О – Османлије;
Л – Латини (католички Арбанаси);
Ч – Черкези;
Ц – Цигани;
НВ – Наведено

| Ред. бр. | У св. | Назив насеља | Савремени назив насеља | Број кућа | Становништво | Примедба | |
|---|---------|--------------------|----------------------------|-----------------|----------------|---------------------------------|---------|
| № | In vol. | Name of settlement | Present name of settlement | № of households | Inhabitants | Remark | |
| | 1121. | 261. | Хтејичиће* | 72 | 12С; 40П; 20А | | |
| | 1122. | 262. | Раичиће* | 42 | 12С; 10П; 20А | | |
| | 1123. | 263. | Љума | Ljuma | 185 | 105П; 80А | |
| | 1124. | 264. | Дољништа* | 210 | 20С; 80П; 110А | | |
| TABLES | 1125. | 265. | Кармовик | Hramovik | 71 | 15С; 30П; 20А; 6Л | |
| OF DATA | 1126. | 266. | Петковиће | Petković | 12 | С | |
| | 1127. | 267. | Мрсор | Mrsor | 30 | 20С; 10А | Мрсор |
| Legend | 1128. | 268. | Дубрава* | | 14 | 6П; 8А | |
| | 1129. | 269. | Крајмирковце | Krajmirovce | 68 | 40С; 6П; 8А | нв: 519 |
| * Not in contemporary maps; | 1130. | 270. | Браздјани* | | 30 | С | |
| ~ Mixed "or-or" settlement; | 1131. | 271. | Будаково | Budakovo | 60 | 20П; 40А | |
| С – Serbs; | 1132. | 272. | Вршеви | Vrševce | 51 | 6С; 15П; 30А | |
| П – Islamized Serbs (Poturis); | 1133. | 273. | Радево | Radevo | 40 | С | нв: 339 |
| А – Arnauts (islamized Albanians); | 1134. | 275. | Батуси | Batusi | 50 | С | нв: 336 |
| О – Osmanlis; | 1135. | 276. | Углиле* | | 40 | С | |
| Л – Latins (catholic Albanians); | 1136. | 277. | Доланица* | | 68 | 8С; 60П | |
| | 1137. | 278. | Пероче* | | 15 | С | |
| Ч – Circassians; | 1138. | 279. | Шина* | | 68 | 8С; 60П | |
| Ц – Gypsies; | 1139. | 280. | Послиште | Poslište | 45 | П | нв: 991 |
| НВ – Registered; | 1140. | | ПРИЗРЕН | PRIZREN | 8050 | 1200С; 4800П; 200А; 100Л; 120 О | |
| Без под. – No data | | | | | | | |



План манастира Грачанице, Град Звечан у северозападном делу Косова, Римски надгробни споменик (цртеж из прилога „Путописа“ Милоша С. Милојевића)

Plan of the Gračanica Monastery, the town of Zvečan in the Northwestern part of Kosovo, Roman tombstone (drawings from the Appendix to the Miloš S. Milojević’s “Travel-record”)

Epilogue

The work of Dr Mirčeta Vemić, as it can be seen from the title, represents a cartographic deed wherein are transposed three notebooks of travel-record by Miloš S. Milojević, in an expert manner, as visual geographic-cartographic notion about one part of the history of Ancient Serbia, especially settlements in Kosovo and Metohija, with addition of Kuršumlja nahiya. By methodological procedure of systematization of Milojević's numeric data about the number and distribution of settlements and population, the author brought up, showed, ethnic picture, composition according to ethno-folk and religion-confessional criteria, bringing up Milojević's travel-records data simultaneously as demographic-statistic structure of inter-relation of Serbs and Albanians at the end of 1860-ies and the beginning of 1870-ies of the 19th century; immediately shortly before Serbian-Turkish wars in 1876, 1877/78, that will basically change the former ethnic situation and demographic state and almost radically change in, previous relations, really conversely, reciprocal direction: Serbs will from the majority become the minority, and Albanians will from the minority become the majority population on territories of the present Kosovo and Metohija.

The author of this significant and successful cartographic work, methodologically completely succeeded, as geography-cartography expert, to transmit Milojević's data travel-records, narrative – into the domain of geographic mapping. Such concept of his work that he brought up in concise and skilled qualified introductory part, where he explained in details and clearly methodological procedure, as well as his way of work. He did not involve into historical problems of political and social character that M. Milojević gave through comments and explanations with his mentioned three books of his travel-record, but he was firmly following his professional task, as it was said before, in order to create geographic-ethnographic map, leaving to the writer of foreword to give historical value mark of Milojević's travel-record and the controversy of the time and contemporary historiography.

Mr. Mirčeta Vemić has invested a lot of effort and devotion working on this map, his high expert knowledge and considerable erudition and resourcefulness in acquaintance of geographic nomenclature, especially in concretization and systematization of ethno-geographic data precisely given in his map.

Поговор

Рад др Мирчете Вемића, како се види већ из наслова, представља картографско дело у којем је три свеске путописа Милоша С. Милојевића транспоновано, на веома стручан начин, као визуелну географско-картографску представу о једном делу историјске Старе Србије, посебно Косовско-Метохијским насељима уз додатак Куршумлијске нахије. Аутор је методолошким поступком систематизације Милојевићевих нумеричких података о броју и распореду становништва и насеља изнео, приказао етничку слику – композицију по етничко-народном и верско-конфесионалном критеријуму – изневши тако Милојевићеве путописне податке истовремено и као демографско-статистичку структуру међуодноса Срба и Арбанаса при крају 1860-их и почетком 1870-их година XIX века; дакле непосредно уочи српско-турских ратова 1876, 1877/78. године, који ће ту дотадашњу етничку ситуацију и демографско стање темељно променити и скоро радикално изменити у дотадашњим односима, заправо у обрнутом, реципрочном смеру: Срби ће од већинског постати мањински, а Арбанаси од мањинског већинско мајоритарно становништво на територији данашње Косовско-Метохијске области.

Аутор овог значајног и успелог картографског дела методолошки је сасвим исправно, као стручњак географ-картограф, Милојевићеве податке – путописачке, наративне – пренео у домен географске картографије. Такву концепцију свога рада изнео је у језгровитом и стручно квалификованом уводном делу у којем је детаљније и јасно објаснио методолошки поступак и начин рада на свом делу. Он није улазио у историјску проблематику политичког и друштвеног карактера, које је М. Милојевић давао кроз коментаре и објашњења уз своје поменуте три књиге путописа, већ се држао чврсто свог професионалног задатака да, како је пре речено, створи географско-етнографску карту, препуштајући писцу предговора уз своје дело да да историјску оцену вредности Милојевићевог путописа и контроверзе о томе у оновременској и савременој историографији.

Г. Мирчета Вемић је, радећи на изради ове карте уложио изванредно много труда и пожртвовања, високу стручну спремност и примерну ерудицију и снажљивост у познавању географске номенклатуре, а посебно у

ENGLISH

According to my opinion, the way Mr. Vemić understood it, not only Milojević's data, but also the way of using them in scientific purposes, his map represents solid, serious and welcome work in double sense: it is significant as scientific work by itself, but also as a good example – a pattern for future showings of narrative documentation in domain of historical science in cartographic studies of geographic science, and its individual and special disciplines where from the past of Serbian nation ethnographic and demographically-statistical issues are reconstructed.

EPILOGUE

*Academician
Vladimir Stojančević*

СРПСКИ

конкретизацији и систематизацији етнографско-статистичких података акрибично и минуциозно приказаних на његовој карти. По моме мишљењу, онако како је г. Вемић схватио, не само Милојевићеве податке, већ и начин да их употреби у научне сврхе, ова његова карта представља сасвим солидан, озбиљан и добродошао рад у двоструком смислу: значајно је и као научно дело само по себи, али и као добар узор – образац за будућа приказивања наративне документације из домена историјске науке у картографске студије географске науке, и њених појединачних и посебних дисциплина у којима је из прошлости српског народа реконструисана етнографска и демографско-статистичка проблематика. поговор

*Академик
Владимир Симојанчевић*

Литература / References

- Административна карта Републике Србије 1994: Република Србија 1 : 300 000 – Београд: Републички геодетски завод.– израда и штампа: Завод за картографију „Геокарта“.
- Гопчевић 1889: **Стипо Гопчевић**. Етнографска карта Македоније и Старе Србије 1 : 750 000. (Београд)
- Detailbeschreibung 1899/a: Beilage No 3. zur Detailbeschreibung des Sandžaks Pevlje und des Vilajets Kosovo (Mit 8 Beilagen und 10 Tafeln.) Als Manuscript gedruckt. Polit. Eintheilung, Nationalitäten und Religionen 1 : 750 000 – Vien.
- Detailbeschreibung 1899/b: Beilage No 4. zur Detailbeschreibung des Sandžaks Pevlje und des Vilajets Kosovo (Mit 8 Beilagen und 10 Tafeln.) Als Manuscript gedruckt. Sandshafen und Gebiete 1 : 750 000 – Vien.
- Карта југословенских земаља 1916–1918: Карта југословенских земаља 1 : 200 000 – Крф–Солун: Географско одељење Врховне команде Српске војске.– л: Нови Пазар, Приштина, Призрен, Скопље.
- Милојевић 1871: **Милојевић, Милош. С.** Путопис дела Праве (Старе) Србије. – Београд: Главна српска књижара уз помоћ Српског ученог друштва. – I књига. – 218 с.
- Милојевић 1872: **Милојевић, Милош. С.** Путопис дела Праве (Старе) Србије. – Београд: Главна српска књижара уз помоћ Српског ученог друштва. – II књига. – 260 с.
- Милојевић 1877: **Милојевић, Милош. С.** Путопис дела Праве (Старе) Србије. – Београд: Главна српска књижара. – III књига. – 240 с.
- Раџетин 1974: **Петерца, Мирослав; Радошевић, Никола; Милисављевић, Слободан; Раџетин, Филип.** Картографија. – Београд: Војногеографски институт. – 745. с.
- Стојанчевић 1994: **Стојанчевић, Владимир.** Косово и Метохија у српско-арбанашким односима у XIX веку (1804–1878). – Београд: Српска академија наука и уметности, Одељење историјских наука, Међудодељенски одбор за проучавање Косова и Метохије. – 118 с.
- Топографска карта Краљевине СХС – Краљевине Југославије 1922–1940: Краљевина СХС – Краљевина Југославија 1 : 200 000. – Београд: Војни Географски Институт. – л: Нови Пазар, Приштина, Призрен, Скопље.– Репродуковано 1948.
- Топографска карта СФРЈ 1982–1984: Топографска карта 1 : 50 000 / II издање (ТК50/II). – Београд: Војногеографски институт. – л: Сјеница, Нови Пазар, Куршумлија, Ниш, Пећ, Косовска Митровица, Приштина, Ђаковица, Призрен, Урошевац, Гостивар.
- Цвијић 1907: **Цвијић, Јован.** Принципи и методе за израду етнографске карте Балканског Полуострва. – Срђ 1907. год. Дубровник, и на италијанском, у публикацији Конгреса италијанских географа те године.– In: Сабрана дела Јована Цвијића (1989). – Београд: САНУ. Завод за уџбенике и наставна средства. НИРО „Књижевне новине“. – књ. 5. – С. 41–44.

УРЕДНИК / EDITOR

др Милан Бурсаћ

Примљено на седници Редакцијског одбора Института 30. септембра 2004.
Accepted at the meeting of the Institute Editorial Board on September 30, 2004

РЕЦЕНЗЕНТИ / REVIEWERS

Академик Владимир Стојанчевић
Проф. др Милован В. Радовановић

ЛЕКТОР / LANGUAGE EDITOR

Слободанка Предојевић

ПРЕВОД НА ЕНГЛЕСКИ / ENGLISH TRANSLATION

Јелена Радивојевић

ТЕХНИЧКИ УРЕДНИК / TECHNICAL EDITOR

Љубомир Златановић

КАРТОГРАФСКА ОБРАДА / CARTOGRAPHIC DESIGN

Картографско одељење Географског института „Јован Цвијић“ САНУ
Cartographic Department of the Geographic Institute “Jovan Cvijić” SASA

ДИЗАЈН КОРИЦА / COVER DESIGN

Горан Филиповић

**ШТАМПАЊЕ ОВЕ ПУБЛИКАЦИЈЕ ОМОГУЋИЛИ СУ
/ PRINTING OF THIS PUBLICATION WAS SUPPORTED BY**

- Православна Митрополија Црногорско-приморска, Цетиње
- Slaviamed d.o.o., Beograd
- LNB Banka, Beograd
- Морех Holding, Beograd
- Срболек д.д., Београд

ТИРАЖ / CIRCULATION

1000

ШТАМПА / PRINTED BY

Жиг, Београд

CIP – Каталогизација у публикацији
Народна библиотека Србије, Београд

398.3(497.11)„20“

ВЕМИЋ, Мирчета

Етничка карта дела Старе Србије: Према путопису
Милоша С. Милојевића 1871–1877. год. / Мирчета Вемич.
– Београд: Географски институт „Јован Цвијић“ Српске академије
наука и уметности, 2005 (Београд: Жиг). – 78 стр. : илустр.; 24 см.
+ 1 етничка карта. – (Посебна издања / Српска академија наука и
уметности, Географски институт „Јован Цвијић“; књ. 61)

Упор. текст на енгл. језику. – Стр. 6–19: Foreword/ Vladimir
Stojančević = Предговор/ Владимир Стојанчевић. – Стр. 74–77:
Epilogue/ Vladimir Stojančević = Поговор/ Владимир Стојанчевић.
– Литература: стр. 78.

ISBN 86–80029–29–7

а) Етнологија – Стара Србија – 19. в. б) Стара Србија –
Историјска географија
COBISS.SR-ID 119174412